

సమాలాచన



భూతయ సాంస్కృతిక పక్షపత్రిక

సంపాదకుడు: విద్యాన్ బిల్లుసు సీతారామశాస్త్రి.

సంపుటము 2

రాజమహేంద్రవరము 1-12-1978

సంచిక 3

—* ఈ సంచికలో *—

- 1) కవిరాజ శిఖామణి కవితాహేల,
- 2) నవనవోన్మేషము, (పద్య)
- 3) తెలుగులో కథాకావ్యములు,
- 4) సుఖసేవధి (పద్య)
- 5) తెలుగులోని పదములు - పూర్వోత్తరములు,
- 6) హెచ్చరిక (పద్య), కవిస్వగతము (పద్య)
- 7) చమత్కార మంజరి,
- 8) శంతనుడు (పద్య)
- 9) స్వాతంత్ర్యానంతరం తెలుగు నవలా వికాసం,
- 10) శ్రీశ్రీ కవిత్వం, వస్తువు, సంవిధానం,
- 11) గ్రంథసమాలోచన - కైకేయి,
- 12) శిలా స్వగతమ్,
- 13) ఈపక్షంలో (నన్నయ జయంతి, సారస్వత సమితి)

16—12—78 సంచికలో విశ్వశాధనారి సాహిత్య విమర్శ, దిగంబర కవిత్వం, పురాణ దంపతులు మొదలగునవి ఉంటాయి.

—* 1, 16 తేదీలలో ప్రచురింపబడును *—

చందా

సంవత్సరమునకు రు 10-00.

అర్ధసంవత్సరమునకు రు 5-50.

విడిప్రతి 50 పై

కవిరాజ శిఖామణి కవితామాల

— శ్రీ డా. ఆయ్యగారి నరసింహమూర్తి, ఎం. ఏ, పి.హెచ్. డి.

అదికవి నన్నయ అనంతరము కవితను రసవత్కావ్యరచనకై వినియోగించినవాడు నన్నెచోడుడు. ఈతనికి రాజ్యపరమైన, కవితారాజ్యపరమైన, బిరుదుములు గలవు అందు మొదటిది. “ఔంకణాదిత్యుడు” అనగా ‘దక్షిణేశ్వరు సూర్యుడు’. ‘రెండవది’ కవిరాజ శిఖామణి. కవిరాజునఁగ కవులకు రాజు అను యోగికారణమే కాక ఆలంకారిక పరిభాషలో నిర్వచించినట్లు భాషావిశేషమున ఆయా ప్రబంధములందాయారసముల స్వాతంత్ర్యము వహించినవాడు ‘అనుపారిభాషి’ కార్థమును ఈతనియొడ నన్వర్థము. ఈ బిరుదద్వయ మితనియొడ నన్వర్థమగుట అతిశయోక్తి కాదు.

ఈ కవికల్యాణుడు సగరసుతులు, భగీరథుఁడు, రాఘవుఁడు, కరికాలచోడుఁడు మొదలగు సూర్యవంశాధిపతుల వంశమునఁ బుట్టినవాడు. కలుపాన్నలు, కలుకోడి గుఱుతులుగాగల ఒరయూరున కథిపతి. కావేరి తటమున నుండు ఒరయూరు పురంబునకు కోకః (కోడి) యను అభిధానము ద్రవిడ భాషలలో సుప్రసిద్ధము.

గద్యపర్యవసాయమైన చంపూరీతిలో నడచిన ఈతని కావ్యము సలక్షణమైన యొక చక్కని ప్రాథమికము. పండ్లండాశ్వాసముల పరిమితిగలిగి రెండువేలపైచిలుకు పద్యగద్యములతో నొప్పి శ్రీకారముతో నారంభమై మంగళమహాశ్రీవృత్తిముతోడను, మంగళమహాశ్రీ శబ్దముతోడను పరిసమాప్తి నొందుచున్న ఈ గ్రంథరాజనామధేయము కుమార సంభవము

కావ్యాద్యంతములు శ్రీకారముతో పొలుపారెడు సీప్రబంధమునందలి ఆశ్వాసాంతగద్యలయందు కవి తన్నుగూర్చి ఈ

రీతిగా చెప్పుకొనినాడు. ‘ఇది శ్రీమజ్జంగమ మల్లికార్జునదేవ దివ్యశ్రీ పాదపంకజభ్రమ రాయమాణ కవిరాజ శిఖామణి నన్నెచోడ ప్రణీతమైన కుమార సంభవకథ’

కథానూత్రమున కుమారజననము, తారకాసురునిపై కుమారస్వామి విజయమును స్వల్పడించుచు శివపారమ్యమును, శివోత్కర్షను నిర్దుష్టముగా నిరూపించునదే యైనను నీతడు విష్ణుదిద్వైతములయొడ విశ్వేషముకలవాడు మాత్రముకాడని ఈ కావ్యావతారిక యందలి వర్ణనలనుబట్టి తెలియుచున్నది. నాచనసోముని వలె నీతడును సర్వజ్ఞుడని చెప్పుటకుఁ దగిన యంశములే కృతీయం దెన్నియో గలవు. ఇందు పట్టింక దలంకారములు, చతుర్విధబంధములు, చిత్రకవితారీతులు, ఇత్యాదులతోపాటు ఆయశ్వేద, ధనుశ్వేద, రసవాదాది శాస్త్రవిషయములు కూడ సందర్భము ననుసరించి నెప్పబడినది.

ఈతడు ధరాధిపతియైనను ‘గురుశ్రేణో మహేశ్వరః’ యను ప్రమాణమును విశ్వసించి గురునకు, ఈశ్వరునకు అభేదమును చెప్పి గురువగు జంగమ మల్లికార్జునునకే యంకితమిచ్చి తన గురుతరమగు గురుభక్తిని, శివభక్తిని, లోకమునకు చాటి చెప్పినాడు. దేశభిమానము, భాషాభిమానము ఈకవికి విశేషముగ గలవు.

సంస్కృత కవుల, వారి కవితల, ప్రభావ మితనిపై నధికముగాఁ గలదు. తమిళ కర్ణాటాది ద్రావిడభాషల యందును ఈతనికి మంచిప్రవేశముగలదనుటకు ఆతని ప్రయోగవిశేషములే సాక్షిభూతములు ఈతని కవిత ‘సాహిత్య స్ఫురన్మాధురీ చారుప్రాధిమ’ గలది నన్నెచోడుని ప్రభావ మన్నిరీతుల అనంతర కవు

లపై కల దనుటకు వారి గ్రంథములే నిదర్శనములు. ఈతని భావనలు యుగకర్తలుగా వినుతికెక్కిన కవులనే యలరించిన వన ఈ గ్రంథప్రాశస్త్యమును గూర్చి వేఱుగ నుడువవలసిన యవసరము లేదు.

ప్రాథమిక కావ్య గణనా ప్రసంగ వేళల కుమారసంభవ కావ్యమున కగ్రస్థాన మియవలసినదే. కేవలము కాలముచేతనే కాక కమనీయమగు తదితర సాహగ్రీని బట్టియు ఈకావ్యమున కాదిపీఠము వేయవలసినదే. అప్పుడు తెలుగు వాఙ్మయమున ప్రాథమికబంధము లారు కాగలవు ఈ విషయము తెలుగు సాహిత్యమున కొక విశిష్టతను చేకూర్చుచున్న దనుటలో నభ్యంతర ముండదు. ఇట్టి అలఘుతరమగు కృతికి సమగ్రమగు వ్యాఖ్య వ్రాయించి లోకమున వ్యాప్తిగావింపవలసినబాధ్యత తెలుగును సుసంపన్నముచేయ కంకణము కట్టుకొనెడివారి భుజస్కంధములపై నున్నది పార్యాంశములం దిందలి విషయములనుచేర్చి విద్యార్థులను తద్రసాస్వాదనమున కుత్సాఖులను చేయవలసినబాధ్యత పండితులైననున్నది. వేటికాంతర్గత రత్నమువలె నున్న కావ్యమువలన ప్రయోజనముండదుగదా!

ప్రాథమికల్పనాసౌందర్యమున కీతడు ఉత్తేజులతోపాటు భ్రాంతిమదలంకారములనుగూడ వాడి తన కావ్యకాంత శోభను ద్విగుణీకృత మునర్చినాడు.

హరుని శిరమును మనోహరములైన సురసీరుహములతో నారాధింపఁ దలంచిన వారి మృగాంకుని మలినాబ్బ మని యెంచి పుచ్చుటకు చేయిచాపగా హిమకరు డాకరమును రాహువని భ్రమించి భీరుడై పారిపోవుచుండ నాయరుపురి భ్రాంతిని దర్శించిన భవుడు హసించినాడట.

హరి విక చామలాంబుజ స

హాస్రముపూన్ని మృగాంకునందు వి
స్ఫురిత మలాసిలాబ్ధమని

పుచ్చగ జాచినఁ జేయిచూచి చం
గురు డది రాహుసావి వెలఁ

దుప్పలఁదూలఁగ జాణుచున్నన
య్యరువురఁ జూచినవ్వు పర

మేశ్వరు డీవుత మా కభీష్టముల్
(1-3)

కవి సమృతమగు సాదృశ్యముచే నుప
మేయము ములుగుపడి ఉపమానము
యొక్క యనుభవము కలిగినచో నది
భ్రాంతి మంతము.

చూడంజూడ నృసింహకీర్తి చయమీ

క్షోణీ సభో మధ్యమం

దేదం జూచిన దానయై నెగడగా

నీక్షించి మిన్నేట నీ

రాడం బోయిన బేసితాపములు మే

తా మ్రానినద్ధించెగా

నాడంబోయిన తీర్థమంచు మదిలో

హర్షింతు రశ్రాంతమున్.'

నరసభూపాలుని కీర్తిఁ గని యాకాశ
గంగలో స్నానమాడబోవుచున్న సప్త
ర్షులు ఆకాశగంగనే తలంచి హర్షమం
దిరి ఇటు కీర్తి ఉపమేయము దానిని
గాంచి హర్షమందుట ఉపమానాను
భవము

వదన సరోజ వాసనకు

వచ్చిన తేటి నదల్ని చూడగా

నది యనితోత్సలంబు లని

యక్షుల వ్రాలఁగఁ జే నిదుర్పగా

నది మరలం బయోజమని

హస్తయుగంబున వ్రాల నవ్వె న

మృదవతి యేమి నేసినను

మాన దిదేమియటంచు నెంతయున్.

ఒకయువతి తన ముఖ పరిమళమునకై
వచ్చిన భ్రమరమును అదలించిచూచెను.
ఆతేటి ఆచూపులు నల్లకలువ లని కన్నుల
మీదవ్రాలినది. అపుడామె చేయి విడి
లింపగా నది యాచేతిని తామరపూవని

భ్రాంతిచెంది దానిపై వ్రాలినది. అంత
సామె యేమిచేసినను మానదని నవ్వెను.
ఇం దుత్తకోత్తర భ్రాంతి నిబద్ధము.

రమాకాంతుడే భ్రాంతికి లోనైనపుడు
పెరల సంగతి చెప్పనేల ? అయినను
దేవతల సంగతి నరయుడు.

గగనముదాక చిత్రగత కాననములుగల
మేడలు పర్వతము లనియు, వానిపై
ఛోలాయమాన మగుచున్న మేఘములు
నిండు సరోవరము లనియు, దేవతా
స్త్రీలు భ్రాంతిచెంది జల విహారములు
సేయవచ్చి యధార్థము నెఱింగి మరలి
పోవుటను గాంచి ఆయామాడుపులందలి
దంపతులు హసించుచుందురుట

గగనముదాక చిత్రగత

కానన సంహతిఁబొల్పు హర్షముల్

నగములు సాచి యూగిన మ

నంబులఁబూర్ణసరోవరంబులన్

వగ జలకేళిసల్ప నని

వచ్చి యెఱింగి వినుచ్చరంగనల్

మగుడుట మాచి నవ్వుదురు

మాడుపులందు రమించుదంపతుల్.

(7-114)

ఇట్లుపై నరుల సంగతి నరయు డు
ఆటవికాంగనలు చెట్లు తొట్టెలలోఁ
బామపడగను సూచి తేనెనుని భ్రాంతి
చెంది దానిని రాల్చుబోయి నిక్కమె
ఱింగి పోవుచు దారిలో కాదపుష్పము
లను (ఇదివనపుష్ప విశేషము. వర్ష ఋతు
వున పుష్పించును) పరికించియు సర్ప
భ్రాంతిచే వానిని చేరవెరుతురు.

వరతరుకోటరాహిఫణి

వర్షములేనెలుసావితద్వనే

చరులవి రాఁపఁ బోవుచు భు

జంగఫణావళిగా నెఱింగి చె

చ్చెరఁ బెడఁ బాసిపోవునెడఁ

జెల్వంగఁ బూచినకాదపువ్వుల

య్యెరుగమిడాయనోడురు ర

హివ్రజశంక విభీతచిత్తలై (6-51)

చివటప కింఛిల్ జానవిశేషము గల
మృగముల విషయమును బరికింపుడు.

ఓపధీపురసౌధములఁ జెక్కఁబడిన
కపోతములను గాంచి పిల్లులాశతో వాని
పై పరికించి నిజమైనవికావని యెఱిఁ
గియు,ఆభ్రాంతిభావమున అపిల్లులు ఇతర
కపోతములు పైమూగినను కదలకుండెనవి.
మాటలాడ కుండెనవి.

కమనీయాత్మక సర్వలోహమణి స

త్యాగ్యేష్టికానిర్భితో

త్తమహర్ష్యంబుల గండరించినకపో

తవ్రాతిపం క్తుల్బిడా

లములోలిన్ గనివానిమీద కలుకన్

లంఘించి కాకున్నద

ద్రుమపైనుగినబల్కువొండెడ గడి

పారావతానీకముల్. (7-111)

శిల్పచిత్రవిద్యా నైపుణ్య రహితా పర
మావధి సజీవరూపభ్రాంతి నొసఁగునట్లు
రచించుటయేగదా ! ఇటు పారావతచిత్ర
ములు పిల్లులకు సజీవ పారావతములవలె
భ్రాంతి నొసఁగినవి

హరుని కోరిక ననుసరించి మునులు
పార్వతినిచూచుటకై హిమవంతునిపట్టణ
మగు ఓపధీపురమును తిలకించినట్లు నన్నె
చోడుడు వర్ణించినాడు. ఓపధీపుర
మర్యాదలయందలి కేదారములలో పైరు
లకు కాపుండిన కామినిగణము చక్రవాక
పక్షులను పారఁద్రోటటకై చప్పట్లు
చిరువ చేతులెత్తగా వారి తుంగకుచముల
సోయగమును గని చక్రవాకములంతమను
నెడఁద్రోలిన చక్రవాకము లను భ్రాంతి
తో వానిని మెచ్చిచూచుచు కదలకుండె
నట. స్త్రీపయోధరములను చక్రవాకము
లతోఁ బోల్చుట కవితాధర్మము. నన్నె
చోడు డీవిషయమును ఇంచుకంత చమ
త్కరించి పారవల మనములను రంజింప
చేసినాడు

హాలిక నితంబినితతి ప్ర

యత్నమునం దమకాచియున్న య

క్కలమవనాళిఁ జక్ర విహ

గంబులుసాచ్చినఁ నోపిపుచ్చుఁ జే

తులు చలువంగ నెత్తుటయు

తుంగకుచంబులు వాని నాగు న

పులుగుల యొప్పు దమ్ము వెడఁ

బోయిన పక్షము నేయునట్టికై.

(7-94)

అటులనే ఆ ప్రాంతమున విహరించు కీరములను పారశ్రోటలుకై ఆ తరుణి మండలి కేకస్పెట్టుచుండెను. వారి రహదంచితమైన కంఠస్వరమునకు మాటల తీయందనమునకు మెచ్చి చొక్కిన ఆ (రా) చిలుకలు తమ్ము పిలుచుచున్నారనుభ్రాంతితో ఆరాసులను చుట్టుముట్టినవట. ఆమెలతల కంఠధ్వని చిలుక పలుకులవలె నాస్వాదయోగ్య మని చెప్పుటయే కవిరాజ శిఖామణి కనునీయాభిలాష

నలికమలాననల్ మృదు ని

నాదములన్ వెడవొక్కు పల్కులన్

సొలవక చిల్మలన్ వెడలఁ

నోపు నెలుంగులు తమ్ము డాయ దాఁ

బిలుచుటగాగ నాచిలుక

పిం డనిశంబును చేలలోన మం

దలుగొని పాయకుండు మది

తద్యచన శ్రవణాభిలాషలై (7-95)

ఇట్టి భ్రాంతిమదలంకార సంశోభితమైన భావనాపరంపరలు కదనరంగమునను, కవితారంగమునను కాకలు దీరిన కృష్ణదేవరాయలనుగూడ నలరించి అనుకరింప చేసినవన్నచో ఆరదన ఎంతటిగంభీరమైనదో వేరుగనుడువలసిన పనిలేదు. ఆతని కృతీయగు ఆముక్తమాల్యదలోని పద్యముల నిటస్థరించుట యనుచితమునగాదు. ఇరువురును రాజకవులగుట యొక విశేషము.

వేవినమేడపై వలభి

వేణికజంటనహించి విప్పగా

పూవుల గోట మీటు తఱిఁ

బోయెడు తేటులమ్రోత కామిశం

కావహమాకృతాభ్యసన

తొటను డంతపు పెట్ల వెంబడిన్

జేవడివీణమీటుటయుఁ

జిక్కెడలించుటయున్ సరింబడన్.

(1-62)

విలుబుత్తూరు పత్తనమున తెలవారగనే వారియువతులు సౌధపువలభులయందు కూర్చుండి వేణిని విప్పకొనుచు నందలి విరులను కొనగోళ్లతో తొలగించునపుడు విరులపరిమళమునకైచేరిన ద్విరేఫములు పలాయన మునరించుచు చేసెడి రొద పీణానాదమువలెను, పువ్వులు దంతపుసరికట్టనలెను నుండెనట. ఆవారవనితలు పీణానాదనమందు గణనకెక్కినవారు. చేతితో చిక్కునెడలించుకొనుట హస్తలాఘవముతో పీణమీటుట వలె దూరమున కగపడును. కావున నావీధి నేగుకాముఖులు ఆయువతుల వాదనానైపుణి గుర్రెఱిగిన వారు గావున వెనుకటి భావనలచే ఆ తీర్థెల్లను పీణవాయిచుట యని భ్రాంతి చెందుదురు.

ద్రవిడ కుటుంబినుల్ పసుపు

రాచిన రత్నపుదాపక్రింద నం

బువుతెరవారగా నిడుర

వోయిగరు త్రితిపచ్చబాతినన్

భవన సరోమరాళములు

భర్తమయచ్చదగుచ్చవిస్ఫురత్

దివిజధునీమరాళవిత

తిభ్రమఃబూన్సుఁ బురిభ్రమించుచున్.

(1-64)

ద్రావిడరాజులు గృహరామములందలి కొలంకులలో జలకమాడుటకు రత్నమయమైన మెట్టుపై పసుపుకొమ్మనరుగ దీయఁగా ఆ పసుపునీరు మెట్టుక్రిందికి దిగి యటనిద్రించుచున్న అంచుల రెక్కలపై బడ, రెక్కలపచ్చదనమునందిన ఆ హంసలు ఊరిలో సంచరించుచు పురజనులకు స్వర్గం లోని బంగారురెక్కల హంసలని భ్రాంతిని గలుగఁ జేసినవి. తలపక్షచ్చట గ్రుచ్చిబాతువులు కేదారంపుకుల్యాంతర

ఫలి నిద్రింపగఁ జూచియా రెకులుప

న్నాతప్రయాత ద్విజా

వలిపిండికృతకాటికల్ సవిదగా

వాసంబుఁ జేర్పంగఁ

వులడిగ్గన్ వెసఁబాటు వానిగని న

ప్పున్ కాలి గోప్యోఘముల్. (1-65)

విలుబుత్తూరుమాగాణులలో వరిచేలవఁబాటు నీటికాలువల మధ్యభాగములందు ప్రాతఃకాలమునందు బాతువులు రెక్కలం దల దూర్చుకొని నిద్రించుచుండగా ఊరికాపరులు వానిని గని అంతకు మున్ను స్నానముచేసి పోయిన బ్రాహ్మణుల వస్త్రపు పిడుచలని భ్రమించి వానిని వారికం జేర్చుటకై కొనిపోవనిచ్చగించి రేవున దిగగానే ఆసందడి కవి మేల్కొంచి అవలి కీడుకొని పోవందొడంగుట గని అచటి పైరుకాపుల కాంతిలు నవ్వుదురు.

పైమూటిలో ఉత్తరోత్తరపద్యములు మేల్తరములు, మనోహరములు నని నా భావన.

కవిత్యకళ మానవజీవిత ప్రతిపాదనముగాన మానవమానసిక ప్రవృత్తి వివరణము గ్రంథమున ప్రముఖస్థానమునం గుండును. ఆహార్యమున కుచితమైన అభినయ ముండునట్లే బాహ్యోకారచిత్రణమున కనుజైన మానసిక వ్యాపారవివరణమును కూడ కవి చూపినపుడే ఆకవిలామూర్తికి గాంభీర్యము, సంపన్నత కలుగును. దానినే అలంకారికులు శిల్పమని చెప్పుదురు. ఈవిషయమున నన్నె చోడుని రచన ఎంత స్వాభావికముగ నున్నదో పరికింపుడు.

బ్రహ్మచారి వేషమున పార్వతిని పరీక్షించిన పిదప ఆమెను గూర్చి పరమేశ్వరుడుపడిన ఆరాట మీతీరన వర్ణింప బడినది.

హిమవంతు డింతినాకీ దెచ్చు తెఱిగియు

నామాటలే నేల యాడనైతి

నత డొండునా నోడి యలివనాకడనుంచి

యేగినకన్నెల యెలుగనైతి

నాబాలననుఁ గూడ నానించుచున్నచో,
మిన్నక తప మేల పన్నుకొంటి
తరుణివలరసంబు దతిమిపైబడనున్న
నెలనెటింగి గూడ నేరనేల
వేలనైతిననుచు బాలేందు ధరుడాత్మ
చింతవిడచి విరహచింతఁ దగిలె

(6-160)

కొండ లట పరమేశ్వరుని సామాన్య
మానవునిగాఁ గవి చిత్రించినా డనియం
దురు గాని యది సరిగాదు. ఇది మరో
గ్రంథికి సంబంధించిన విషయము. అంగును
ననురాగమునకు నెలవైనది. మనసు
ప్రధానవిషయ మైనపుడు ఆ చేష్టలకు,
ఆమాటలకు, ఆ త్రిష్టలకు జేపమానక
తిర్యగ్భేద ముండదు ఈ పద్యమునందలి
యెత్తు గీతియే పద్యమునకుజీవనాధారము.
ఎత్తుగీతిలోని భావమేలేనిచో ఈపద్యము
నకు జీవములేదు. సాగసుండదు. ఇంతటి
'వ్యక్త'మగు రచన గనుక నే ఈతని కవిత
చరితార్థమైనది.

నన్నెచోడుని లోకజ్ఞతయు ప్రశంస
నీయమే. కామకేళిలోలములైన కరికరేఖ
పుల స్వభావ మెంత రమణీయముగ
వర్ణింపబడినదో యొకపరి తిలకింపుడు.
బేటం బేటముగా నిభంబు కరిణిం
బ్రేమంబులోఁ జేరి లా
లాటం బొత్తు లలాటపట్టమునఁ గే
లంగేలు వేష్టించుఁ గ్రీ
గోటన్ మే యొరయన్ వరాంగములు సో
కుం బుష్కరాగ్రంబునం
దాటోపం బొనరించుఁగూడఁ బ్రియఁగా
మాసక్తి నాసక్తిమై. (1-100)

అనురాగముతో మగయేనుగు పిడి
యేనుగును చేరి ఫాలమును ఫాలముతోఁ
జేర్చుటయు, తొండముతోఁ దొండమును
చుట్టుటయు, క్రీగోటితో నొడల గీరు
టయు కరాగ్రముతో వరాంగమును
స్పృశించుటయు సెంత నిగర్హమధురము
లో! వలపుటలపుల కలనడనివి లేవుగదా!
లోకమున కామనిప్రేరణ బహుదుర్గమము
గదా!

అటులనే సరసాహారము రాగహే
తువు గాదని చూపిన ఉపమానములు
కవికిఁగల తిర్యక్జ్ఞానమును ప్రస్ఫుటి
కరించుచున్నవి.

సరసాహారము రాగహేతు వనుట
జ్ఞానంబు పారావశ్యో
త్ర రములోనికినిరాలు మ్రింగియు సదా
కామార్తులై యుండుఁ గే
సరిసాంద్రామిష భుక్తయైనను సకృత్
సంభోగమందున్ మనో
హర సుజ్ఞానమెకాక రాగరసమం
దాహార నిర్వృత్తియే. (12-220)

'సింహామదద్విరద మస్తకమాంసధోశీ
సంవత్సరేణ కరుణే రతి మేకవారం
పారావతః ఖలుశిలాకణమాత్రభోజీ
కామీభవ త్యచదిశం వద కోఽత్ర
హేతుః'

పాపురములు చిక్కనిరాలు భుజించు
నవియైనను ఎల్లవేళలకామార్తములైయుం
డును. ఇక కేసరి తుట్టిగా మాంసమును
భుజించినప్పటికిని అరుదుగానే కామా
సక్త మగును.

గర్వజ్ఞుడనుటకు యోగ్యమైన పాండి
త్యముతోపాటు రచనా నైపుణ్యముగల
వ్యక్తి ఆత్మవిశ్వాసము తనయందు తన
కళయందు కుదురుపడగా పరికాభాగము
నందే 'రవికుల కేళిగుండు కవిరాజ శిఖా
మణి కావ్యకర్త సత్కవి భువి నన్నె
చోడుడటె, కావ్యము... విసం గొనియా
డఁ జాలదే' యని చెప్పకొని తనవాక్కును
చరితార్థత నందించుకొనినాడు.

ఇందు ప్రస్తావించబడిన విషయములు
చాల కొలదిమాత్రమే. ఓషిక, జిజ్ఞాస, కల
వ్యప్రల కీ కుమారసంభవ మొక పెన్నిధి.
చదివినకొలది చవులురింపచేసెడి మహా
నీయ కావ్య మితనిది. అంతేకాదు. ఇహ
పరముల కీ కావ్య మొక భవ్యసోపానము.

న వ న వో న్మే ష ము

— శ్రీ తంగుడిగ శ్రీధరరావు,
బి. ఓ. ఎల్.

శ్రీశ్రీ

తృణకణము మిద మెఱయు
క్షణమాత్రపు నీటిబిందు
వొక మాతన విన్నూర్తికి
నురుతర చిహ్నంబై నుమ్ము.

క్రొక్కారున తొలి చినుకు,
జొక్కి పరవశించు కొండ
ఉచ్చతర ప్రకృతి నెడఁద
ఉన్మీలన మగుచునుండ.

నవ వికసిత హృత్పువనో

నయన దళాంతర్దృక్కులు

సంపూర్ణత మెఱయ గొనును

సద్వాఙ్మయ సమీకము.

ముండనడుమ లేనగవుల

మాటగట్టు నొక గలాబి

భావగత స్ఫుటాకాంక్ష

పరమార్థం బెదియొ కద !

తెలుగులొ కథాకావ్యములు

— శ్రీ కరవరపు వేంకట్రామయ్య, ఎం. ఏ.



(గత సంచిక తరువాయి)

అనువాదకావ్యములలో విలక్షణము, విశిష్టమునైనది పంచతంత్రము దీనికి తెలుగున అనువాదములు బహుధా వెలసినవి వీనిలో మొదటి అనువాద కవి నామము అజ్ఞాతము. ఈతఁడు క్రీ.శ. 1357 కి పూర్వము. మడికి సింగన తన 'సకలనీతి సమృత్తు'ను సంకలన గ్రంథము (Anthology)లో పంచతంత్రములోని వని 189 పద్యాలను ఉదాహరించినాడు. ఉదాహృత పద్యము లాధారముగ పరిశీలించిన నీతని కవిత్వము సరళము, రసప్రసన్నము, నని లోచనము. చూడుడు. "నమ్మిక చేసిననైనను నమ్మంగా వలవ దహితు నయమార్గజ్ఞులొ నమ్మించె ననుచు వృత్రుడు నమ్మికదాఁ బాలిసె నాక నాయకుచేతన్" (3-980).

ఇక రెండవ అనువాదము దూబగుంట నారాయణునిది. (క్రీ.శ. 1460-70)- పూసపాటి బ స వ రా జు న కంకితము. మూలాను సరణమున మిగిలిన అనువాదములకన్న నిది మేల్తరము. "భావనా సంపుటి యందును, భావనా విస్తృతి యందును నెక్కువగ ప్రతిభా గాంభీర్యములు కన్పింపవు అయినను కవనధోరణి ఎచ్చటను రసవిహీనత నొందదు. నారాయణకవి గొప్ప పండితుడని చెప్పటకు పిలువేడు. సామాన్య కవి యనియే భావించదగును" అని 'తేకుమళ్ళ ఆచ్యుతరావు గారు నుడివిన పలుకులు సత్యములు. ప్రాథత్యము లేకున్నను రసపుష్టి కలిగి చక్కని లోకోత్తలతోను, మృదువులైన తెలుఁగు పదములతోను నిండిన సరళ

కావ్యము నారాయణకవి పంచతంత్రము. చూడు డాతని కవితాసారశ్యము. "పెక్కిండు శుత్రులు గలరవి లెక్కించిన ఫలము గలదె లేకంబును బెం పెక్కిన పులదీపగుండగు నొక్కడె తనయుండు చాలు నుర్వర మీఁదన్. (1-52)

పంచతంత్ర అనువాదములలో మూడవది తిప్పయగారి భానుకవిది. (క్రీ.శ. 1510-1530). ఈతఁడు కృష్ణదేవరాయల ఆశ్రితుఁడు. నాట్యాచార్యుఁడు బండారు లక్ష్మీనారాయణకు అంకితము. ఇతఁడు కావ్యంలో ఎచ్చట నీతులను చెప్పినను అవి కృత్రిమతీ సంబుద్ధితో నుండుట విశేషము. మఱియు 'రాజకీరము-గణిక' అను కథను ప్రథమాశ్వాసములో మిత్ర భేదములో చెప్పట గమనింపఁదగినది. ఇక నాలుగవ అనువాదము బైచరాజు వేంకట నాథునిది. (క్రీ.శ. 16వ శతాబ్ది) మిగిలిన పంచతంత్రముల కన్న దీనికి బహుశ ప్రచార ప్రశస్తలు లభించినవి. ఈతని కవిత ప్రాథము. మూలమును వేంకట నాథుఁడు తన అనన్య సామాన్య ప్రతిభతో ప్రపంచించి ప్రాబంధిక ధోరణిలో వర్ణనాబాహుళ్యముతో తీర్చిదిద్దినాడు "సమకాలిక జీవితాన్ని చిత్రిస్తున్నప్పుడు వేంకట నాథునికి మూపులు మూడవు తాయి. సామెతలు జాతీయాలూ వాడడం ఇతనికి నల్లెరు మీద బండినడక. వర్ణనలు చేయడం పెలపిండి. గడుసుపోక డలు పోవడం ఇష్టం. స్వీయప్రతిభను చూపడం అభిమతం" అని శ్రీ ఆరుద్ర ఉవాచ. ఇంతగా ప్రశంసలందుకొన్నను ఈతని కవితకు ముఖ్యలోపం 'వర్ణనలు కథాగతికి అడ్డుపడటం'. ఇది ఏత ద్యుగ

ప్రభావము. సామాన్య విషయం చెప్పేటప్పుడు కూడ తన భాషాపాండిత్యం చూపటం వేంకటనాథుని లక్షణం. అందువలన ఆతని కావ్యము సామాన్య పాఠకులకు దురవగాహము. చూడుడు.

"నటన ననేక కాకపుత న ల్పతి వాసరము నృజింప న వ్యటమున మేఘవర్షుడను వాయున వల్లభుఁడుండు వానికు త్కట భయకంపనంబు లెసఁ గ నిక్కుట ప్రకటాటవిటటి వటమున ఘూక సేన గొలు వం బెనుగూబయు నుండు

నెప్పడున్" (సం. 7ప). ఇంతటి ప్రాథమియ్యును ఈ కావ్యము అదరము నొందుటకు కారణము ఆతని కథాకథన కాశలము. మరియు సాంఘిక జీవిత చిత్రణమునను వేంకటకవి సమర్థుఁడు.

ఏవంవిధముగ సంస్కృత కథాకావ్యములకు తెలుగున వెలసిన అనువాద కథాకావ్యములలో మోగిన దగినది శ్రీనాథుని "శాలినాహన సప్తశతి". ప్రాకృత భాషయందు హీలునిచే సంకలనము చేయఁబడిన గ్రంథ మిది. గాథ యనునది ప్రాకృత ఛందము. ఈ గాథలు ముక్తక ప్రాయములు. ధ్వని ప్రధానములు. సంక్షిప్తములు, మధురభావ పరిపూర్ణములైన రసికాపనిషత్తులు గాథలు. "ఈ గాథలలో తడవని రసమును వస్తువు ప్రకృతిలో లేదనియే యనవచ్చును. ప్రకృతిని మనోహరముగ, మధురముగ, ఉదాత్తముగ ఈ గాథలు వర్ణించినవి. గాథలలోని జానపదవర్ణనలు ఆమోఘములు. అసమానములు. సాహిత్యలక్షణ

కాస్త్రముల అవతరణమునకు గాధాకోశములోని గాథలే మూలకారణము” అని ఘట్టి లక్ష్మీనరసింహము గారు నుడివిన పలుకులు సత్యములు. శ్రీవాఙ్మండూ నూనూగు మీసాల నూత్నయావనమున దీని నాంధ్రీకరించి నాడు. అది అనుప లభమగుట ఆంధ్రుల దురదృష్టము. అందలి ఒక్క పద్యము మాత్రము ఉపలభ్యము. “వారణసేయ దావగౌన

వా నవవారిజమందుఁ దేటి క్రొవ్వారుచు నుంట నీ వెఱుంగ

వా_ ప్రియవాతెఱగంటి గంటికెవ్వారికిఁ కెంపురానె - తగ

వా మగ వారల దూఱ నీ విభుండా రసి నీ నిజం బెఱుంగ

సంతకు సంతకు నోర్పు నెచ్చెల్”.

దీనికి ప్రాకృతమాలవిది.

“కస్సునణ హో ఇరసోదట్టాణ పి ఆ ఇ సవ్వణం అహారం సభమర వడమగ్గా ఇశి

వారి అవామే సహసు ఏష్టిం”

ఉపపతి చేసిన మోవికాటును గృహపతి గమరించి నపు దేమి ప్రతిరదన మని తొట్టుపడుచున్న చెలితో- వచ్చుచున్న ఆమె పతిని గాంచియు- తెలియదాని వలె నొకప్రాథ పలికన పల్కు లివి. తేటి దాగిన పూవును మూర్ఛింజివి. తుమ్మెద పెదవి గుట్టి పోయినది గదా! నీ మగఁడు మంచివాఁడే ఐనను పెదవిపై తేటికాటును జూచి యనుమానింపక మానఁడు, కోపింపక పోఁడు అప్పుడా బాధ నైచితివి. ఇప్పుడీ విభుని కోపమును సహింపుము” - అని బావము. ఈ మాటలు విన్న గృహపతి సతిపై అనుమానము వీడి ఆదరించును సప్తతి యందలి గాథలన్నియు ఇట్టి ధ్వని పూరితములే. కవిసార్వభౌముని కృతి లభింపక పోవుట ఆంధ్రసాహిత్యమునకు తీరని లోటు. “శ్రీవాఙ్మండూ నూనూగు మీసాల నూత్నయావనమున నుడివిన కాలివాహన సప్తతి యనుపలభ్య మగుట రసికోపనివ

ద్రవ్యస్తమయమే” అను డాక్టర్ కొర్ల పాటి శ్రీరామూర్తిగారి పలుకులు ప్రత్యక్షరసత్యములు ఆధునికులలో శ్రీరాళ్ళపల్లి అనంతకృష్ణశర్మగారు గాధాసప్తతిని చక్కని తేట తెలుగుతో ఆంధ్రీకరించి రసపిపాసులకు చుబ్బన చూపిలిచ్చినారు. గాథల యందలి సంక్షిప్తతను, ధ్వనిని చక్కగా పోషించిరి శర్మగారు

కథాకావ్యములలో ద్వితీయ విభాగము అనుగణములు. కథా సరిత్సాగరాది సంస్కృత కథా కావ్యములందలి కథలను గ్రహించి నిజప్రతిభా కల్పనలచే స్వతంత్ర కావ్యములుగ దీర్చిదిద్దిన కవుల కావ్యములు ఈ కోవలోనికి వచ్చును. వీనిలో వెన్నెలకంటి అన్నమయ్య విరచిత ‘పోడక కమారచరిత్రము’ ప్రప్రథమమున పేర్కొనఁదగినది. దీనికి మూలము సంస్కృత మందలి కథాసరిత్సాగర, భేతాళపంచవింశతు లందలి కొన్ని కథలు. దశకుమార చరిత్ర ఒకవడిలో వ్రాయఁబడినట్టిది. ఇందు పదునాఱుగులు పేరులు సాహస యాత్రకు బయలుదేరి ఒక సాధకునకు సహాయము చేయబోయి వడి పోవుదురు. వారివారి అనుభవములే ఈ కావ్యము. “కవిత్వము నిర్దుష్ట మైనది. ఉభయభాషా ప్రాధి మేయముచున్నది.

పద్యములు హృద్యమై ధారాశుద్ధి గలవిగానున్నవి” అని ఆంధ్రసాహిత్య పరిషత్ప్రకాశకుల వీరికావచనములు. పరస్పర విరుద్ధములగు ఉపమానములతో కథానాయిక సౌందర్యము సురుచిరముగ ఎలా వర్ణించినాఁడో చూడుఁడు.

‘కరతలంబుల యొప్పు సరసిజంబులబోల నెఱుంగదురునిఁ బోలె నెమ్మిగంటి తనువు టూపుల యింపు దను గాలిమించిన నవరోమరేఖ పన్నగము మించె

నలకలు తేటలు చెలువంబు గెలువ నా నీక యొప్పు హేమపుష్పకము శలిచె

ఘన కంచంబులు నైలగరిమంబు మీటిన రదన దీప్తులు వజ్రశర్మి మీఠెఁ

గారణమ్ము లేక కడుఁ బరస్పర వైర మయ్యె నొక్క మేనియందె యిప్పు డామెడముల కనుచు నతి చింతడస్సెనా నడుము సన్నచుయ్యె నలినముఖికి’.

ఈ గ్రంథము పూర్తిగా లభ్యముకాలేదు.

అనుసరణ కథాకావ్య కోటిలో ద్వితీయగ్రంథము జక్కన విక్రమార్క చరిత్ర. ఇది ఎనిమిది ఆశ్వాసాల గ్రంథము. కృతిపతి సిద్ధమంత్రి. లోకోత్తర గుణసంపన్నుడగు విక్రమార్కుని సాహసాచార్య పరాక్రమాది గుణ సోఢరకములగు కథలిందు వర్ణితములు. విక్రమార్క చక్రవర్తి చారిత్రక పురుషుడు. ఈతఁడు అతిలోక మహిమాన్వితుఁడు. ఇందు వర్ణింపఁబడినాఁడు. సంస్కృతమందు విక్రమార్కచరిత్ర మను కథాకావ్యమున్నను అది జక్కనకు పూర్తిగా మూలగ్రంథము కాదు అందలి కథాంశములు కొన్ని గ్వల్ఫముగ జక్కన విక్రమార్క చరిత్రములో కన్పట్టినను, జక్కన ఎక్కువ కథాసరిత్సాగర, బృహత్కథలతోనే అనుసరించినాఁడు.

‘చక్కన నీ వైరువ్యము చక్కన నీ కావ్యరచన చాతుర్యంబుల్ చక్కన నీ వాగ్వేళిరి చక్కన నీ వంశమహిమ జక్కన సుకవీ!

(2-28)

అని కృతిపతి జక్కనను ప్రశంసించినాఁడు. జక్కన కవిత్వ అక్షరాక్షర భాష్యమనఁదగిన వీ పంక్తులు. ప్రతి పద్యము చోద్యముగాఁ గృతి వైష్ణవా (1-17) మనీషి జక్కన. ‘జక్కన కవిత్వము ప్రాథ మైనది. వర్ణనాంశములు పెక్కులు గలవు. స్వాభావికములైన వరనల కంటె నుత్పేక్షాదుల యందే యీ కవి కభిరుచి మెండు’ అని చాగంటి శేషయ్యగారి యభిప్రాయము. ఆతని కవితాచమత్కృతి, ప్రాధిమ చూడుఁడు.

‘తమ్ము లా కొమ్మ నెమ్మొముతమ్ములనఁగ
బింబ మాయించి కెమ్మొని బింబమనఁగ
జాతి యానాతి లేనపు జాతి యనఁగ
రామయొప్పారు లోకాభిరామ యగుచు’
(3-18)

ఇట్టిరచనే చేమకూరాది అర్వాచీనకవుల
కాదర్పమైనది పై పద్యమందలి స్త్రీషు
మనోహరము. ఈతని మృదుమధుర పద
ప్రయోగ సరణికి నిదర్శనముగా నొక్క
పద్యము.

‘పసుగల వెన్నెల మిసిమి పుక్కిటఁ బట్టి
పాసఁగఁ బిల్లల నోళ్ళఁ బోసిపోసి
నున్నని క్రియ్యుక్కు వెన్నెల తుంపరల్
హుమ్మని చెలులపై నుమిసియుమిసి
కమ్మని వెన్నెల కడుపునిండఁగఁ గ్రోలి
తెలివెక్కి గట్టనఁద్రెన్పిత్రేన్పి
కన్నిచ్చలకువచ్చు వెన్నెల క్రొన్నరు
వేటి వే ప్రియురాండ్ర కిచ్చియిచ్చి
తఱచు వెన్నెల గంపులఁ దాటితేటి
యీటమగు వెన్నెలలలోనఁ దూఱితుఱి
పలుచనగు వెన్నెలలలోనఁ బాటి పాటి
మెలఁగఁ బెక్కు చకోరంపుఁ
బులుఁగు గములు’ (6-71)

జక్కనకమనీయ భావుకతవ బావుటా
ఈపద్యము. ఇంతటి మృదుమధుర కవిత
కనుకనే ‘జక్కన కవిత చక్కన’ అను
అభియ్యక్తి పుట్టినది.

మూడవది ఆనంతా మాత్యుని భోజ
రాజీయము. (క్రీ.శ. 1485 ప్రాంతము)
ఈతఁడు జక్కనకు సమకాలికుఁడు. సం
స్కృతమందిలి ప్రసిద్ధిగన్న ‘భోజచరి
త్రము’ నకు దీనికి సంబంధము లేదు. ఇది
స్వతంత్రకావ్యము. భోజరాజీయమునందు
ద్వితీయాశ్వాసము నందు మాత్రమే భోజ
రాజజన్మ వృత్తాంతము గలదు. ఆతఁడు
ధారానగరాధిపతియైన పిమ్మట సర్పటి
యనునొక యాషధ సిద్ధనిమోసగించి
‘ధూమ వేది’ యను రసవాద విద్యను
గ్రహించి యతనిచే శిషింపబడి యనంతర
మతని యనుగ్రహమునకుఁ బాత్రుఁడయి

యాతనిని భోజనమునకు బిలుచును. ఇంత
వఱకే భోజరాజీయమున భోజాని వృత్తాం
తము. అప్పట్లన సిద్ధుఁడు తాను ‘పంచ
భిక్ష’ వ్రతనియమము గలవాఁడ ననియు,
కావున భోజానింట భుజింపజాలననియు
తెలిపి, భోజరా జడుగఁగా అతనికి అన్న
దానఫలము, పంచ భిక్షామాహాత్యము
తెలుపు కథలను చెప్పెను. ఇవియే భోజ
చరిత్రమున విదాత్వాసములలో విస్తరించి
నవి.

‘నూత్రకథ భోజరాజ చ
రిత్రమ యానడుమ ధర్మరీతులు నీతుల్
చిత్రకథలై తలిర్పఁగ
శ్రోత్రసుఖముగా నొనర్పఁ జొప్పడి
యుండున్’ (1-85)

అని ఆనంతామాత్యుఁడు నుడివి
నాఁడు. నూత్రమామగు భోజచరిత్ర
ముతోపాటు నీతిబోధకములగు పదునేడు
కథలు ఇందు గలవు ‘జనసామాన్యమున
ప్రచారము నందున్న ఆయా కథలను
ఆధారముగా చేసికొని పురాణ కథల
పోకడలను పోహళించుకొని స్వప్రతి
భావశమున సంవిధానముల నేర్పఱచు
కొని స్వతంత్రముగా రచించినట్టిదే ఈ
భోజరాజీయ’ మని కళాప్రపూర్ణ శ్రీ
కొండురూ పీఠరాఘవాచార్యులవారి పరి
శీలనము. ఆనంతామాత్యుఁడు తన కృతి
‘వివిధ కథా నూత్ని రత్నభూషణాభి
రామ’ మని తెల్పినాఁడు. భోజరాజీ
యము 1) నూతనత్వము 2) పురాతన
కృతీసామ్యము 3) ప్రశస్తకవితా ప్రసం
గము 4) ధర్మోపదేశకత్వము 5) సజ్జన
రంజకత్వము అను ఐదు లక్షణములతో
నిండినది. (1-77) భోజరాజీయమందలి
‘గోవాప్రసంగము’ బహుధాప్రసిద్ధి
నొందిన ఘట్టము. అందు గోవు తన వత్స
మునకు గఱపిననీతులు సార్వకాలికములు.
సార్వజనీనములు. చూడుడు.

‘ఆడకు మనత్యభాషలు
కూడకు గొఱగానివాని గొంకక యెరుత

గ్గాడిన నెదు రుత్తర మీఁ
నాడకు వినివిననివాని చొప్పునఁజనుమి’
‘చులుకన జలరహతంతువు,
చులుకనత్పాణకణము,దూదిచుల్లనసుమ్మి
యిల నెగయు ధూళి చుల్కన,
చులుకన మఱితల్లిలేని సుతుఁడుకుమారా!’
ఆదర్శప్రాయములగు నిట్టి నీతుప్రదేశ
ములకు కాణాచి భోజరాజీయము. కేవ
లము ఈఒక్క కథేకాదు. ఇందలి ప్రతి
కథ నీతులకు నిధి ధర్మములకుగని. మం
చికి నిల్లు. అందువలన నే భోజరాజీయము
కథాకావ్యములలో ఉన్నతస్థాన మంది
నది చంద్రునిలో మచ్చలా ఇందొక
లోపము గలదు. ఇందలి ఉపకథలు
ప్రధాన కథాగతికి భంగము కలుగఁ
జేయుచు పారకుల సహనమునే పరీక్షిం
చును. అయితే ఆనంతామాత్యుని శైలి
లాలిత్యములో, కథానిర్వహణ నైపుణ్య
ములో ఈలోపము కప్పబడి పోవుట
కన్నట్లును ఇంతటి మృగుమధురమగు
సరళశైలి ఆంధ్ర కథా కావ్యములలో
నాన్యతో దర్శనీయము.

తదుపరి కూచిరాజు ఎఱ్ఱన (క్రీ. శ.
1450-1500) కృత ‘సకల నీతి కథా
నిధానము’ కేర్పొనఁదగినది. ఇది విదా
త్వాసాల గ్రంథము. శ్రీ తిరుపతి వేంక
టేశ్వర నామాంకితము. నారదుఁడు బలి
చక్రవర్తికి ఈకథలు చెప్పినట్లు ఎఱ్ఱన
తన కావ్యాని కొక పౌరాణిక ప్రతిపత్తి
కల్పించినాఁడు. ఇది బహువిధ కథాసం
కలితము. ప్రథమాశ్వాసంలో విక్ర
మార్కచరిత్రయు, ద్వితీయాశ్వాసంలో
భేతాళ పంచవింశతి యందలి కథలు,
కేయూరబాహుచరిత్రమును, తృతీయా
శ్వాసములో పంచతంత్రమును, చతుర్థా
శ్వాసములో దశమమార చరిత్ర యందలి
ఉత్తమనీతి పద్యాలును, పంచమాశ్వాస
ములో కథా సరిత్యాగరమందలి కథలు
కొన్ని చెప్పబడ్డవి. మొత్తంమీద నూట
యేబది మైచిలుకు కథలు చెప్పాఁడు
ఎఱ్ఱన. కవిత రసవంతమైనను కావ్యము

‘కలగూరగంప’ వలె రూపుదాల్చినది. పారకులను చదివించు గుణము కలదియీ తని కవిత.

అయ్యలరాజు రామభద్రకవి విరచిత ‘సకల కథాసారసంగ్రహము’ అనుసరణ కథాకావ్యములలో చేరు మరియొకరచన. ఇది శ్రీకృష్ణ దేవరాయల ఆజ్ఞపై వ్రాయఁబడిన గ్రంథము. కాని రాయలమరణము నాటికి ఇది పూర్తికాలేదు. ఇది పుత్తేటి రామభద్రకవి కృతమని కొందరివాదన. గ్రంథము పూర్తిగా లభ్యము కాలేదు. దాదాపు తొమ్మిది యాశ్వాసముల గ్రంథము లభించినది. పూర్వకవి అనుసరణము చాల ఎక్కువగ కన్పట్టును. ఒక్కొక్కచో అల్లసాని పెద్దనాది సమకాలీనులను అనుకరించుట గమనార్హము. ఇందలి పద్యములు కొలది మార్పులతో రామాభ్యుదయమందు గన్పట్టుచున్నవి. రామాభ్యుదయమందలి ప్రసిద్ధమగు ‘కానకకన్న సంతానము’ అను పద్యము కొలదిమార్పులతో ఇట్లు కలదు.

‘కానకకన్న సత్సానుండు నేటికిఁ
గానక కన్న సత్సానుఁ డయ్యెఁ
బుణ్యజనోత్థిర్ల పురుషుండు నేటికిఁ
బుణ్యజనోత్థిర్ల పురుషుఁ డయ్యె
ద్విజసఖ్యులను గూడితిరుగుబాలుఁడు నేడు
ద్విజసఖ్యులను గూడి తిరుగుబయ్యె
గోత్రపావనుడైన కొమరుండు నేటికి
గోత్రపావనుడైన కొమరుఁడయ్యె
మత్తగజదాన ధారాద్రి మార్గములను
దరులనీడల నెప్పుడు దిరుగువాఁడు
మత్తగజ దాన ధారాద్రి మార్గములను
దరుల నీడల నెప్పుడు దిరుగుబయ్యె’

‘మొత్తముమీద ‘సకల కథాసారసంగ్రహమందలి’ కవిత యంతప్రశస్తము కాదు. రాసిలో చేరునదే కాని వాసిగలది కాదు పురాణప్రసిద్ధులగు రాజుల చిత్రవర్ణన గాఢము వర్ణితములు. కథాకథనము, నందును, రచనా విధానమునంగును నవ్యత శూన్యము.

ఇక కథాకావ్య భేదములలో మూడవది కడపటిది. స్వతంత్ర రచనలు ఈ కోవకు జేందును. వీనిలో ‘మొట్టమొదట పేర్కొనదగినది పింగళి నూరన (క్రీ. శ. 16 వ శతాబ్ది) కృతకథాపూర్ణోదయము. ఇది ఎనిమిది ఆశ్వాసాల కావ్యము. ఇది పింగళి నూరన ఆపూర్వపుష్టి. కల్పితేతివృత్తము 1) అత్యపూర్వకథా సంవిధాన వైచిత్రి 2) శృంగార ప్రాయస్త్యము. 3) పుణ్యవస్తువర్ణనీయత అను మూడు లక్షణములతో తన కావ్యం ఉంటుందని నూరన వక్కాణము. ఇందలి కథ అత్యంతాపూర్వము. అత్యద్భుతము. తత్సంవిధాన శిల్పము అనన్యసామాన్యము. అంతేకాదు ఇందలి కథాకథనము కాలసరణికి (chronological order) చెందినది, అనునికమగు నవలయందును, నాటకము లందును, సినిమా లందును, ప్రసిద్ధిచెందిన ‘భావి కా శిల్పము’ (Flash-back technique) లో కూడినది. ఆంధ్రకథాకావ్య జగతిలో ‘హిమాలయోత్తంగ శృంగము’ కథాపూర్ణోదయము.

స్వతంత్ర కథాకావ్యములలో తగు వాత పేర్కొనఁ దగినది పాలజేకరి కదరిపతి శుకసప్తతి. దీనిని గూర్చి సి.పి. బ్రౌన్ (C. P. Brown) ఇట్లు నుడిచినాడు. “Sukasaptati - A series of Telugu stories illustrating the various dialects of the Telugu Language .. This book ‘The Seventy Tales of the Parrot’ has the same title with the well-known Sanskrit composition of which, however it is not a translation but an imitation. The work seems incomplete, the author not having finished

the whole, it is perfect as for as it goes’ - శుకసప్తతి పూర్తిగా లభ్యము కాలేదు. అనుగ్రహము యొక్క తెలుగు కథాకావ్యములలో దీనికి సముచితస్థానము లేదు. సంస్కృతమందు ఇదేపేరుతో నొక గ్రంథమున్నను దాని కిది అనువాదము కాదు. అనుసరణమనియు చెప్పటకు వీలులేదు. ఇది శృంగారరస ప్రధానకావ్యము. సీచశృంగారమును ప్రబోధించునవి కథలు కథాకల్పనయందు అనూన ప్రజ్వలవాఁడు కదరిపతి. సామాన్యజనులనే పాత్రలగ స్వీకరించివాఁడు. నాటి ఆంధ్రులజీవితమునకు ఆంధ్రసంఘమునకు దర్పణ మీ కావ్యము. ఇంతగా జాతీయత ప్రతిఫలించిన ఆంధ్రకావ్యము మఱియొకటి లేదనిన అతిశయోక్తి లేదు. పాత్రోచిత భాష, భావములు ప్రయోగించుటలోను, ప్రకటించుటలోను అద్వితీయుఁడు ఈ కవి. నాయికా సమగమమును తలంచుకొను ఒక బ్రాహ్మణుని కవి ఎట్లు చిత్రించెనో చూడుడు.

‘వలదలై మెఱయు పార్వణపుముద్దలవంటి
వలిగుబ్బు లెన్నడు ప్రచికిందు
బంచపల్లవముల మించిన పెదవి యాఁ
కలి దీరనెన్నడు గఱచుకొందుఁ
గొనలుగల్గిన దర్భకోటి నేలిన కరు
ల్లటిగా నెన్నడు పట్టుకొందుఁ
బంచామృతముఁ గ్రొందపఱచు వాక్కుధ చవు
లైనవంద నెన్నడు ద్రావికొందు
ననుచుఁ గోరుచు నవ్వచు నాడికొనుచు
సారెగేరుచుఁ జూచినవారు పీని
పుట్టు కిచ్చుంధలోను గాఁబోలు ననఁగ
నాసుశర్మయు నాత్మకేహమున కరిగె’

ఆంధ్రసాహిత్యమున అపురూపమైన హాస్యరసమును సముచితముగ పోషించిన కవి తల్లజుఁడు కదరిపతి. ఇంగ్లీషు, మఖాములు, పరాములు ఇత్యాది అన్యజాతీయములు ఇందు ప్రయుక్తములు. యథావదగ్రస్తువర్తనము కావ్యమెల్లడలగ న్నట్లును,

సామెతలు, జాతీయములు ప్రయోగించుట లోను దక్షుడు కదరిపతి. సమష్టిపై శుక సప్తతి ధర్మప్రబోధకమయ్యను, ఆద్యంతము అవినీతి భూయిష్టమగు శృంగార కథలతో గూడినట్టిది. నాటి జాతీయ జీవనమునకు చక్కని ప్రతినిధి కనుక సాహిత్యములో దీని స్థానము సమస్తము.

పాలవేకరి శుకసప్తతి కావ్యమార్ధముగ వెలసిన మహాకావ్యతంత్రకథా కావ్యము అయ్యలరాజు నారాయణామాత్యుని 'హంసవింశతి'. (క్రీ. శ. 17 వ శతాబ్ది). ఇది విద్యాసముల శృంగార రసప్రధానమగు కావ్యము. 'హేమావతి యను వనిత భర్తలేని సమయమున తత్పుర రాజును కలియుటకు పోవునపుడు 'జంబు నేర్చినమ్మ జంబు నేర్వవలె నని' పెంపుడు హంస ప్రతిరాత్రి తెల్లవారువరకు రాత్రికొక కథచొప్పున చెప్పిన ఇరువది కథలసంపుటి ఈ గ్రంథము. ఇరువది యొకటవనాడు 'హేమావతి భర్త తిరిగి వచ్చును. హేమావతి మనసుమారి భర్తతో సుఖముగా కాపురము నేయును. కాగా ఇందలి కథలన్నియు శుకసప్తతిలో వలెనే దుర్మితీ బోధకములు. అయితే ఈగ్రంథవైష్ట్యమునకు కారణము నారాయణామాత్యుని సర్వజ్ఞత్వము. హంసవింశతి నాటకాంశ విజ్ఞాన సర్వస్వము (Encyclopedia) గా తీర్చిదిద్దినాడు దీనిని చదువుట వలన పాఠకులకు వైద్య, జ్యోతిష, సంగీత, ఆధ్యాత్మిక, యోగాది బహువిధశాస్త్ర పరిచయము కలుగును. సజీవములగు అనేక పాత్రలతోడి పరిచయ మేర్పడును. సాతాని, బ్రాహ్మణ, నాయక, వైశ్య, కాపు, గొల్ల ఇత్యాది బహువిధ జనులు హంసవింశతిలో కన్పట్టుదురు. ఆయాకథలలో వారి వారి ఆచారవ్యవహారములు, వేషభాషలు, సంప్రదాయములు, గృహ నిర్మాణపద్ధతి, గృహోప

కరణములు ఒకటేమిటి సమస్తము ఊచముట్టుగ వర్ణించి పాఠకుని విజ్ఞానవంతునిగ చేయ యత్నించును. ఈ తండు నాయకా వర్ణనము కథలో ఇరువది యొక్కపర్వాయములు చేసినను ప్రతిసారి యొక నవ్యత చూపుట ఈతని ప్రతిభకు, భావుకతకు నిదర్శనము. అలతి యలతి పదాలతో నుకుమార భావయుతముగ వర్ణించుట ఈతని పద్ధతి.

'వక్రయానంబుతో నాగచక్ర కుచలు నిలుపుఁగన్నులతో దేవ నీలకచలు నాతిమ్మదుగతి చపలేక్షణముల కలికి క్రిందు మీఁదైరి గాదె' పూర్ణేందువదన' (2-14)

భూలోకమునకు పైనిగల స్వర్గలోకమున దేవతలుండుటకు, భూలోకమునకు అధోభాగమునగల పాతాళమున నాగులుండుటకు కారణము చక్కని జాతీయముతో చమత్కారముగ సూచితము. కాగా నారాయణామాత్యుని కావ్యము ప్రతిపద్యరామణీయకముతో, ప్రతిపద్యచమత్కారముతో, అపూర్వకధాకల్పనచతురిమతో, నిండియుండుటచే సహృదయ రసజ్ఞ రసాయనమైనది. 17 వ శతాబ్ది జాతీయజీవమునకు ప్రతినిధిహంస వింశతి. నీతిబోధ దృష్ట్యా ఈకావ్యము యొక్క స్థానమును అలాచింపదగినదే.

'విశ్వక్సేయః కావ్యమృత'నునది భారతీయ సాహిత్య స్వభావ జీవలక్షణము 'శివేతరత్నతయే' అనునది ఒక కావ్య ప్రయోజనముగ మమ్ములుండు పేర్కొని నాడు. శుకసప్తతి, హంసవింశతుల కథలు ఆద్యంతము అవినీతి బోధకములే. ఫలశ్రుతిలో నీతి బోధ యుండును. ఉద్దేశము మంచిదైనను చేరు విధానము

మంచిది కాదు. 'The office of Poetry is not normal instruction, but moral emulation, not doctrine but inspiration' అను జి. హెచ్. లూయీస్ G H (Lewis) పలుకు లిటు అనుసంధేయములు. కావ్యములు మను ధర్మకాస్త్రాదుల వలె నీతిబోధకు బలాత్కారముగ పూనుకొనక పోయినను అవినీతిని బోధింపరాదు. నీతిబాహ్యములగు కావ్యములు సమాజ క్రేయస్పృహ భంగకరములు. ఇట్టికావ్యములు 'కళ కళ కొఱకే' (Art for Arts sake) అను సిద్ధాంతమునకు నిదర్శనభూతములు. అయితే జాతీయజీవనమును ప్రతిబింబించుటలో ఉత్తమోత్తమములు గనుక ఆ దృష్ట్యా ఇవి ఆదరణీయములు.

స్వతంత్ర కథాకావ్యములలో చినరగా పేర్కొనదగినది కవలయాశ్వచరిత్ర. ఇది కళాపూర్ణోదయమునకు మానసపుత్రిక. చెంజి (జంజి) దుర్గాధిపతియగు సవరము చిన నారాయణ రాజకృతము. అద్భుతరస ప్రసన్నమగు కావ్యము. ఋతుధ్వజుండు మదాలసను వివాహమాడుట ప్రధానేతివృత్తము. కథాకథనము కళాపూర్ణోదయపు బాణిలోసాగినది.

మొత్తము మీద పురాణ, ప్రబంధ, రూపక ప్రక్రియలతో సమస్కంధమైనది కథాకావ్యప్రక్రియ. ఆంధ్రవాఙ్మయ లక్ష్మికి అనంత తేజో విరాజమానమగు సురుచిర ఆభరణము 'కథాకావ్య ప్రక్రియ.'

సు ఖ సే వ థి

— శ్రీ చల్లా నరసింహారావు.

కాటిలోన నరుడు కాలిన బూడిద
మెరక యోచు నిచటె మెదలకున్న
మరల జర్మమెట్లు మానవునకుఁ గల్లు
చావులోన జనుని సకల మణిఁగు

దొరకిన యంతనే ఋణము
తొందర పోవుచుఁ దీసికొమ్మ యెం
దటికడ నైనఁగాని; యింక
దానిన? కోడిపులావు కోసమున్
మరకును ఖర్చుపెట్టు; వెను
జూడకు; సొమ్మును దీర్చుటందువా
మఱి తరువాత దానిపని;
ప్రమాన్యడఁబోకుము జీవితమ్మునన్.

పేదలు చెట్టుక్రిందఁజలి
పెట్టి తుధార్తిని మున్న నీశ్వరం
డాదటలోడ 'గర్భగుడి'
యందున వేచ్చననుండి దీవనల్
బాదలు పోవనిచ్చునట;
బండను జేరుటకన్న నాతఁడే
పేదలఁ జేర వెచ్చయు ని
పేదనముల్ మఱివారి కందవే!
హేమంతంబు సితావగుంతనముతో
నేతెంచెఁ బూదాదులన్
సామోహంబుగఁ గర్బురోల్లసము నా
స్వాంతమ్ము మాసెన్చెలీ
నీమైపె లలికైత వ్రాసి వలివ
నీరట్లు చిల్కింతు; ని
త్యామోదమ్మున నీవెపాడు మృగుహ
ద్యమ్ముల్ దువారమ్ములన్.

చెలిగల దేని సన్నిధినిఁ
జేతము గంతస మొంది నిత్యమున్
వెలుగుచునుండ; సృష్టి మనఁ
బెట్టిన జీవవరంబయిది; లో

పల భ్రమయున్న సాగనియ
భాగ్యముముతులు పల్కుచుండు ము
గ్ధులదరి జేరఁ బోకుఁ డని;
దానిని నమ్మిన మోసపోవుటే.
కష్టము వచ్చునంచుఁ గల
కన్బడి చూచెడి దానికన్న; నా
కష్టము వచ్చినన్ నులువు
గాఁగనిపించు రివాజు జీవకన్
స్పృహమటంచు తోచును; ని
కాసయముమ్మున దీపమారినన్
కష్టముఁ లేకయే కనగ
గల్గుట రూఢియకాదె యేరికిన్.

నీవును నేను నీతరుల
నీడల రాలిన పూలబాటలన్
దావులు కాళ్ళఁ జిక్కుకొన
దాటుచుఁబోవుద మింక వైదలీ
జీవిత మూల సౌఖ్యమును
జేరుచు సొమ్మసిలింగ; లోకులే
వేవియు యాడు కొందు; మన
కేమి? హసమ్మున ముంచుకాలమున్.

నినుఁగను గొన్న నామదిని
నీరవ రాగ వరాలి నీ
హనముగ దొర్లి నిల్చె; కల
మందెద; మవ్వపు కైతలోన నూ
హను వెలిగించి దానికిడ;
నన్యులు కంటికిఁ గానరాని యా
మనివని మధ్య నిర్వారము
మానిని చూతము పాట యర్థమున్.

(బ్రహ్మసృతి ప్రణీతమని చెప్పబడు 'చార్వాకదర్శనము'
ననుగరించిన నా తెలుగు కావ్యమునుండి)

తెలుగులోని పదములు - పూర్వోత్తరములు

— శ్రీ మ. సుబ్రహ్మణ్యశర్మ.



ద్రావిడభాషల తీరువేలు తెలుగు భాష తీరువేలు, ఇందు అనేక సంస్కృత పదములు తత్సమాదిరీతులలో మిశ్రమమగుటయే దీనికి కారణము. కొన్ని సంస్కృత పదములు తెలుగుభాషలో ఏ యర్థమున బ్రవేశించినవో ఆ యర్థమునకు కొలది భిన్నముగా తెలుగున వ్యవహరింపబడుట గమనింప వచ్చును.

బద్ధకము, అబద్ధము అనునవి యిట్టివే. మొదటిది సోమరితనమునకు, రెండవది అసత్యమునకు మాటుగా వ్యవహరింపబడుచున్నవి. వీనికి వ్యుత్పత్తిర్థముల నిట్లు చెప్పవచ్చును.

బధ్నాతి ధాతువునకు క్తాంతరూపము బద్ధఅగును. బద్ధ శబ్దమునకు కట్టబడినవాడు (అది) అనునర్థము కాగలదు. సోమరియు బద్ధుడును పనిచేయమి సమానులు కావున సోమరి యనునర్థమున బద్ధశబ్దము క ప్రత్య యాంతముగా వ్యవహృతమై బద్ధకశబ్దము సోమరియను నర్థము నిచ్చుచున్నది. కాని బద్ధక శబ్దమునకు సోమరియను నర్థముకాని సోమరితనము కాజాలదు. సోమరితనము అనునర్థమున బద్ధకత్వము, బాధకత్వము అనురీతులుగా పదముల నుపయోగింపవలెను. కాని బద్ధక శబ్దము సోమరితనము అను నర్థముననే వ్యవహరింపబడుచున్నది. దీని నిట్లు సమర్థింప వచ్చును.

తెలుగున ధర్మవాచకములు, ధర్మవాచకములు అని రెండు కలవు. అనగా పగ

అను శబ్దమునకు శత్రువు అను నర్థముండగా నేడు శత్రుత్వమును నర్థము కల్గినది. శత్రువు అనగా శత్రుత్వము కలవాడగుటచే (శత్రుత్వము అనుధర్మము కల్గిన వాడగుటవలన) పగ శబ్దము శత్రువాచియైనపుడు ధర్మవాచకమగును. శత్రుత్వమును నర్థము చెప్పిన అది ధర్మవాచక మగును. ఇట్లు ధర్మవాచకము ధర్మవాచకముగా మారుట తెలుగుతనము. విందు మొదలగు పదము లిట్టివే బద్ధకశబ్దమునుకూడ (ధర్మవాచకమును) ధర్మ వాచకముగా వ్యవహరింపవచ్చును. దీనికి తిక్కన గారి ప్రయోగము సహాయము చేయుచున్నది.

“అనుటయు నాతడు హరికి
ట్లను నేను రణంబునకు సహాయం బొల్లన్
ఉద్యోగ|| ప్ర|| 36 ప.

సహాయ అనగా తోడ్పడనవాడు ఇది నేడు ధర్మవాచకమై తోడగుట అను నర్థము నిచ్చుచున్నది. కావున బద్ధకము అనగా సోమరితన మను నర్థము చెప్పవచ్చును.

బద్ధము అనగా ఛందోబద్ధము ఇత్యదులందు ఛందస్సుచే కట్టబడినది అను నర్థమున ఛందస్సునకు సంబంధించినది అను భావము నిచ్చుచున్నది. అనగా జరిగిన విషయమునకు చెప్పిన విషయము కట్టబడలేదు. అనునర్థమున వ్యతిరేకము అబద్ధమై వ్యవహారబలమున అసత్యవాచియైనది

తేపు అనునదికూడ అర్థమున మార్పు పొందినది. తేగు అను ధాతువునకు విజృంభించు అని యర్థము. నూర్యుడు విజృంభించు సమయమునకు ప్రాతఃకాలమునకు పర్యాయముగా తేపు అను కృద్రూపము ఏర్పడినది.

ప్రాతఃకాలార్థమున — తేపు అను దానికి అప్పుర బాహ్యోపవనాంత దీర్ఘి కల తేపున్ మాపు వీలెంచు అని శ్రీనాథుని శివరాత్రి|| లో ప్రయోగము ఉదాహరణగా కలదు.

ఈతేపు శబ్దము నేడు నేటి తరువాతి దినము అను నర్థమున వ్యవహరింపబడుచున్నది. ఇట్టియర్థమునకు కారణము నిట్లు చెప్పవచ్చును.

పూర్వీకులు పూర్వాచారపరాయణులు ఇంటి కేతెంచిన వారిని నడచి వెళ్ళుట వలన ఆలస్యమయి రాత్రియైనదిబట్టి దురసుభావముతో నేటివండి తేపు వెళ్ళుదురుగాక అనుట పరిపాటి. ఇట్టి విధముగా తేపు శబ్దము వ్యవహరింపబడి తేపు వెళ్ళుడు అనగా నేటి తరువాతి దినము అను నర్థమున రూఢమైనది.

ఇట్టి పదములనేకములు తెలుగు భాషలో కలవు. భాషాశాస్త్రజ్ఞులు వీనినే అత్యైర్థములు అని యందురు. ఇట్టి అనేక పదములయొక్క విజ్ఞానము నెఱుంగుట మన కర్తవ్యము.



హెచ్చరిక

— శ్రీ బులుసు వేంకటేశ్వరులు, ఎం. ఏ.



స్వార్థరహిత పరార్థ జీవనుల పుణ్య
నిలయమైన భారతమున నీవు పుట్టి
సిగ్గు లజ్జయు లేక యిహి ! గడింతె
కరడు గట్టిన యా స్వార్థపరత మిత్ర !

అలఘు సత్యహరిశ్చంద్ర విలసితమగు
భరతభూమిని జనియించు భాగ్యముఁ గని
యెడ తెఱపిలేక పలుకుదువే సఖుండ !
తగ నసత్యముపై నసత్యములు కోటి.

చారు దివ్యశృంగార ప్రసార నిలయ
భక్తి పరిణతినందిన భారతమున
జననమందిన నీవె నివాదభంగి
నీచ రసహీన శృంగార నిధి వగుదువె ?

పరమ గుండర కవితా ప్రభావమునను
దివ్యతం గన్న తూజ్యుల దేశమందె
జననమంది వామాచార సరణి స్వేచ్ఛఁ
బాడుకైతలు వ్రాయంగఁ బాలుపడుదె ?

ధర్మమునకై సమస్తంబు ధారపోసి
శాశ్వత యశంబు నిలిపిన సరసమతుల
దేశమునఁ బుట్టి ధర్మమ్ము దీనదశకుఁ
దెచ్చి నశియింతువె యధర్మ దీక్షిఁబూని.

కలరు పాపంబు పుణ్యంబు కలవు స్వర్గ
నరకములు స్వేచ్ఛ అంధానుకరణమునను
సంప్రదాయ నిరాకృతి జరపు నెడల
నేమి యాదువో పిదప నూహింపు మిత్ర !

కవి స్వగతము

— శ్రీ డి. వి. మురళీమోహనాచార్య



కవి సమ్మేళన మన విని
కవితల నిఁక నేనుగూడ ఘనముగ వ్రాయం
గవలయు ననుచును దలఁచితి;
కవిగాని పురుషుఁ డెవఁ డిల కనరాఁడుగదా !

గణములన్నిటిఁ గూర్చినే కంద మొకటి
వ్రాయఁగాఁ బూన యతియును వ్రాస వోయె
గీతమైనను వ్రాయ కాగితముఁ గొనఁగ
కలము సాగక కలిగెను కలవరంబు

ఆటవెలఁదిని గూర్చఁగా యత్న మెంతో
సలిపిననుగాని గంటమ్ము సాగకుండె;
నీసముల కోసమై నేను జేయు యత్న
మెల్ల నిష్ఫలం బగునంత తెల్లవారె.

ఛందమున వ్రాయుటన నెంతో జటిలమనుచు;
లలితగీతాలు వ్రాయ, విలాసమందు
నించుకొనను గనిపింపఁ దేమిసేతు
నంచు వచనకై తలవ్రాయ నాశపడితి.

అన్నమాట పదే పదే యనఁగవచ్చు
గణముఁ బ్రాసయు యతుల సంగతులు లేవు
భావ మున్నను లేకున్న బాధలేదు -
ఎవరు విన్నను వినకున్న నేడ్వబోను.

ఇన్ని బాధలవేల నాకన్న వినడు -
ఎట్లు లేనియు నేడు నేపట్టుపట్టి
కవుల సరసన గూర్చుండి కండువాను
గప్పుకొనవలె సభ నను కాంక్షగలదు.

చ మ త్క ర మ ం జ రి

— సేకరణ రత్నశ్రీ (యస్ రాజశేఖర్, బి ఏ)

చమత్కరంగా ముట్టడం ఒక కళ అలా ముట్టడం అందరికీ సాధ్య పడదు దానికి మంచి సమయస్ఫూర్తి, వాగ్ధాటి ఉండాలి కవులైన వారందరూ మహావక్తలు కాలేరు కవిత్వం పేరు, వక్తృత్వం పేరు సాధారణంగా కవులకు కవిత్వంలోపాటు వ్యక్తృత్వం ఉంటుంది హాస్యం అనేక రకాలుగా జనిస్తుంది కొంతమంది మాట్లాడే తీరులో, కొంతమంది నడిచేనడకలో, ఈ హాస్యం ఉద్భవిస్తుంది ప్రతీవారు చమత్కరంగా ముట్టడ లేరనేది నిర్వివాదాంశము కొన్ని సందర్భాల్లో కొందరి అమాయకత్వం వ్యవస్థిస్తుంది హాస్యాన్ని మానసిక రోగాలను, పోగొట్టే మందులా ఉపయోగించాలి, తప్ప ఆహారంలా తీసుకోరాదు ఉత్తమహాస్యం నవ్వించడంలోపాటు ఒక బొట్టు కన్నీటిని కూడా చిందిస్తుంది హాస్యం కొందరి మాటల్లో ఎప్పుడూ లాస్యం చేస్తుంది ఈ చమత్కారాన్ని భోజరాజు కాలం నుంచి ఇప్పటి వరకు మీకు అందించడానికి ఈ వ్యాసాన్ని వ్రాసాను నేను లోగడ 16-6-78 నుంచి కలలో 'చమత్కరమంజరి' పేరుతో కొన్ని ఛలోక్తలు, చమత్కారాలు అందించాను మరికొన్ని ఇప్పుడు అందించబోతున్నాను

భోజరాజు కాలంలో కవిత్వం రాని వారు లేరు అంటే అతిశయోక్తి లేదు కూలిపని చేసుకొనే సాధారణ మౌనపుడి నుంచి సరిపసాహితీస్థూప్త భోజరాజు వరకు అందరూ కవులే అసలు భోజరాజుని చూస్తేనే చాలాట కవిత్వం వచ్చేది దానికి అనేక కథలున్నాయి కుమ్మరి, కంసాలీ, అందరూ కవితా నిర్మాతలే భోజరాజు కాలంలో కవులలోటు

లేదు మేధానిధి, చమత్కరయుగి అయిన కాలిదాసు ఆ కాలంలో వాడే కాలిదాసు దైవాంశ సంభూతుడు కవిత్వం అతనికి వరప్రసాదం ఒకసారి భోజరాజు ఆస్థానమునకు ఇద్దరు వైదికులు వచ్చి, భోజరాజుని ఆశీర్వదించుట చేత గాక, తికమక పడు తూ ఈ క్రింది వాక్యములు ఒక్కొక్కరు ఒక్కొక్క వాక్యం చదివారు

1 అజోరణీయాన్ మహతో మహీయాన్

2 యజ్ఞోపవీతం పరమం పవిత్రమ్

కాలిదాసు ఆసమమునకు ఆక్కడికి రాగా, భోజరాజు 'కాలిదాసా!' ఈ రెండిటికి (వాక్యాలికి) సమన్వయం చెప్పమని అడిగెను వెంటనే కాలిదాసు ఆకువుగా ఒక స్లోకము చదివెను.

శ్లో అజోరణీయాన్ మహతో మహీయాన్ మధోన్ నితంబ శ్చయ దంగ నామూః తదంగ నాలింగ నకుంభ మార్ద్రం యజ్ఞోపవీతం పరమం పవిత్రమ్

దాని అర్థమేమిటంటే "అబువుకన్న చిన్నదైన నడుము, పర్వతాదుల కన్న పెద్దపీరుదుల గలయువతిని, ఆలింగనము చేసినాడొక యువకుడు ఆమె స్తనములకుఁ బూసికొనిన కుంభము, యాతని యజ్ఞోపవీతమున కంటుకొని, అది ఎత్తి పడి, మిగులపవిత్రమైంది" అతని చమత్కారానికి, ఆకుకవితా ప్రావీణ్యానికి భోజరాజు ఆశ్చర్యపోయాడు వెంటనే కాలిదాసుని సన్మానించాడు కాలిదాసు భార్య కూడా కవయిత్రి ఒకసారి ఒక సమస్య ఇచ్చి కాలిదాసుని పూరించమని కోరింది.

సమస్య.
కుసుమే కుసు మోత్పత్తిః
క్రూయతే న హి దృశ్యతే
అంటే 'పూవులోపూవు పుట్టినట్లు వినుచున్నాముగాని, చూడలేదు. దానికి కాలిదాసు సమాధానం వినండి
శ్లో 'బాలేతవ ముఖాంభోజే
దృష్టే మిందీవరద్వయమ్
అనగా, ఓ, బాలికా! నీ ముఖపద్మమున రెండు (కన్నులు) కలువపూవులు కలవు ఇది ద్విపాదసమస్య భోజరాజు ఒకసారి కాలిదాసుకు త్రిపాదసమస్య యొకటిచ్చి పూరింపు మనికోరెను

సమస్య
దివా కాకరుతాద్భితా,
రాత్రౌ తరతి నర్మదామ్
తత్రసంతి జలేగాహః :

కాలిదాసు వెంటనే 'మర్మజ్ఞా నైవ నుందరీ! అని పూరించెను దీని భావ మేమిటంటే పగలు కాకికూతకు భయపడిన కాంత రాత్రి మొసళ్ళుగల నర్మదానదిని దాటుచున్నది' అని భోజరాజు ఇచ్చాడు 'ఆమె కామాయ తెలియును' అని పూరించాడు భోజరాజు కాలంలో తాను ఏడిచూసినా ఆదృశ్యము ఒక పద్యంగా రూపు దాల్చేసి ఏ సంభాషణ విన్నా అదొక సమస్యగా మారి, రసజ్వల మెదళ్ళకు, మేత అయ్యేది.

ఒకనాడు భోజరాజు పురవీధిని విలాసార్థము వెళ్ళుచుండగా అచ్చట నొక వేశ్య ఒక బంటినిబట్టి ఆడుకొనుచున్నది, ఆ బంటిని నేలపై కొట్టుచున్నది అది మాటిమాటికి ఆమె పాదాగ్రములపై నుండి ఎగిరిఎగిరి పడుతోంది అది చూసి భోజరాజు రసస్పందన చెంది, తన సభాస్థలి కరిగి పండితులలో మహాశయలారా! మీరు నుందరి ఆడుతున్న బంటి ఆటను చూచితిరికదా! ఆదృశ్యమును వర్ణింపుడు అని వచించెను దానిని మొదట భవభూతి ఇట్లు వర్ణించెను, (స్థలాభావంవల్ల

స్లోకములు వ్రాయుటలేదు.) దానితా త్వర్య మేమిటంటే 'ఓ, బంతీ! నీ యభిప్రాయము నాకు తెల్పినది. ఆ సుందరి యొక్క కెమ్మోవి ముద్దుగొనుటకై కదా నీవు మాటిమాటికి ఆమెనిన్ను చేతితో మోదినను, క్రిందపడిమరల నెగయుచున్నావు!!' తరువాత 'వరరుచి' వర్ణించెను. ఆవిలాసవతి చేత చఱచినపుడు ఆమె అరచేతిరక్తముచే ఎరగను, క్రిందపడి ఆయువతి గోళ్ళవెలుగుచే తెల్లతెల్లగనుపైకెగసి ఆహరికాక్షికన్నుల కాంతులచే నల్లనల్లగను వెలుగుచు ఆబంతి చూపరులకు మూడుబంతులవలె గన్నట్లుచున్నది. తర్వాత 'కాళిదాసు,' ఆయువతి తన పాలిండ్లవలె నున్న ఆ బంతిని మాటిమాటికి రోషమున కొట్టుచున్నది. ఇక ఆమె కన్నుల, యాకారము దాల్చియున్న నాకు మాత్ర మిట్టి శిక్షగలుగక యుండునా? అనిభయమొంది యామె చెవి కొననున్న కలువపూవురెండు కాళ్ళపై బడి యావిలాసవతి యొక్క దయారసము గోరుచున్నదో యనునట్లు తటాలుననామె పాదములపై బడుచున్నది. అ న వి ని భోజుడు మువ్వరపండితులను సత్కరించెను. కాళిదాసు చమత్కారము నకు మిగుల సంతసించి, గొప్పబహుమతి నిచ్చెను.

ఒకసారి కాళిదాసు, మహాపండితుడనని విర్రవీగుతున్న ఒక పండితుని ఇలా ప్రశ్నించాడు. అయ్యా 'కాకులు' అనియు చేరి సదా కావుకావు మని కూయును గదా? వాని అభిప్రాయ మేమి? ఆ ప్రశ్నకు పండితుడు తికమకపడి ఓరి! ఇట్టి అవకతవక ప్రశ్న లడుగుదువా? ప్రశ్నము లడుగక నోయముసుకో! అని మండిపడెను. వెంటనే కాళిదాసు, అయ్యా! మహాపండితులు మీకీ చిన్న విషయమే తెలియదా? నినండి చెప్తుతాను 'కాకులు కావు కావు మనుట యేలనన నూర్చుడు కటిక చీకటిని సంహరించు చున్నాడు.

కావున చీకటివంటి నల్లనిరంగు గల మమ్ములను కూడ సంహరించునేమో అను భయమున అట్లుకూయుచున్నవి.' అనెను.

ఒకప్పుడు భోజరాజు విహారార్థం ఊరి బయటకు వచ్చి అచ్చటి విశేషములు తెలుసుకొనుచుండెను. ఆప్రదేశంలో ఒక చాకలి బీ, బీ, బీ, యని మాటిమాటికి ధ్వనిచేయుచు బట్టలుతుకు చుండెను. అది విని భోజరాజు సభలో ఆదొక సమస్యగా నిర్మించి పూరించ మనెను.

సమస్య :- బీ బీ బీ బీ బీ బీ బీ బీ

శ్లో. మధ్యాహ్న కాలేమలిసాంబరాణాం ప్రత్యౌశ్నార్థం రజకః కరాభ్యాం పాషాణసూతేన కరోతిశబ్దం బీ బీ బీ బీ బీ బీ బీ బీ బీ బీ బీ

ఒకరోజు భోజరాజు సౌధోపరిభాగమున అభ్యంగన స్నానం చేయసంకల్పించెను. ఆసమయమున అతని కభిషేకము చేయునొక, కాంతారత్న మాతనింజూచి మోహపావవశ్యమున తన చేత నున్న బంగారు జలకలశమును 'జాజివిడిచెను.' ఆ పాత్ర మేడ మెట్లనుండి టం టం' అని మ్రోగుచు క్రిందపడిపోయెను. అదివిని భోజరాజు సభలో.

'టం టం టం టం టం టం టం టం టం పూరించమన్నాడు. కాళిదాసుపూరించెను.

శ్లో. రాజ్యాభిషేకే, మదవిహ్వాలాయా హస్తచ్యుతోహేమఘటాయావత్యాః సోపానమార్గేషు కరోతి శబ్దం టం టం టం టం టం టం టం టం టం.

శ్రీకృష్ణ దేవరాయల ఆస్థానంలో హాస్యచతురుడు, ఆసుకవితానిధి తెనాలి రామలింగడు ఉండేవాడు. ఒకసారి సమస్యను శ్రీకృష్ణదేవరాయలు పూరించమనెను. ('వంజరయూధమ్ము దోమకుత్తుక బొచ్చెన్')

కం. రంజనచెడి పాండవు లరి

భంజనులై విరటుకోల్వ పాలై రకటా

సంజయ! విధి నేమందును

వంజరయూధమ్ము దోమ కుత్తుక

బొచ్చెన్.

ఇదేసమస్యను వేరొకరికి ఇంకొకవిధముగ చెప్పెను.

గంజాయితాగి, తురకల

సంజాతముచేత కల్లు చవిగొన్నావా

లంజల కొడకా, ఎక్కడ

వంజరయూధమ్ముదోమకుత్తుక బొచ్చెన్.

అస్తవధాని డా! చిలుకూరి వీరభద్ర కాస్త్రీగారి నొకసభలో ఒక సమస్య పూరించ మన్నారు, అది అందుకొండి.

సమస్య : 'తొమ్మిదిలో నొకటి దీయఁ దొయ్యలిపదియా'; ఆయన మేధాని కాబట్టి వెంటనే ఇలా పూరించాడు.

కం. నమ్మెదవో నమ్మవోకో; కా నిమ్మాడియారమందుఁ దృప్తినినిల సుమ్మా! రోమను సంకల దొమ్మిదిలోనొకటిదీయతొయ్యలిపదియా.

కుండవరపు కవిచాడప్ప పద్యాల్లో నున్నితమైన హాస్యాన్ని అందిస్తాడు.

కం. అడినమాటలు తప్పిన!

గాడిదకొడు కంచుదిట్టగా విని మదిలో

వీఁడా కొడుకని యేడ్చును!

గాడిదయును గుండవరపు కవిచాడప్పా!

అష్టలవాని బెడద కవులకు, కూడా తప్పలేదు. ఒక పద్యాన్ని లందుకొండి

సీ. అంబరవిధి నుండి విల

యంబుగ దూకిడి బాకి దారుపై

అంబ కటాక్ష లేశమున

నల్లెడి పద్యముగూడ, రెండు పా

దంబులై పూర్తియై పిదప

తట్టక, యష్టలవాని రెండు పా

దంబులు పట్టినట్టి కవి

తల్లజాఁ డీతడు సత్కరించుడీ.'

కవితా వేశంఉంటే ప్రతీది కవితావస్తువే.

ఉల్లిమీద చెప్పవచ్చు, పిల్లిమీద చెప్ప

వచ్చు, అరవపిల్లిమీద చెప్పవచ్చు.

ఉల్లి అంటే ఎవరేని ఇష్టమున్న ఒక కవిగారు తమపద్యంలో ఇలాంటారు.

ఉల్లిని దూషించిన యీ
గుల్లామునుబట్టి ముక్కుగోయగలదా!
తల్లండవలయు, లేదా
యల్లండగవలయు భోజనోత్సవవేళన్.
మరొక కవి 'సిల్లి' మీద పద్యం వ్రాసాడు. అది ఎంత హృద్యంగా ఉందో చూడండి.

క్షీరఘటాంబుధి స్థిరఘంభ సంభవ
బహుమూషి కోరగ పక్షిరాజ
కుక కులమత్తేభ, నీకరకంఠీరవ
శలభ సంవల వనజ్యాలకీల
వృశ్చిక దానవ, విష్ణుసుదర్శన
వాయుమేఘాభి దుర్వార పవన
కుక్కుట పర్వత, ఘోరవజ్రాయుధ
పారావత మహాంధకార, సూర్య
యనగ నీవిల్లు వెలసితి వభిలదిశల
వ్యాఘ్రకులమాతులస్వామి, శ్రీఘ్రగామి
పయనములమిత్రి, దొంతరపాలక త్రి
సకలగృహవర్తి, మార్జాలచక్రవర్తి.'

ఇక అరవపిల్లపై శ్రీనాథుడు వ్రాసినట్లు చెప్పబడుతున్న పద్యం అందుకోండి.
'మేతఁ గరిపిల్ల, రణమాన మేకపిల్ల
పాలుబోతుతనంబునఁ బండిపిల్ల
ఎల్లపనులను చెఱుపంగ బిల్లిపిల్ల
అందమున కోతిపిల్ల యీ యరవపిల్ల.'

కీ. శే. వజ్రుల చినసీతారామస్వామి శాస్త్రులుగారు ప్రఖ్యాత వ్యాకరణపండితులు. ఒకసారి ఒక అబ్బాయి ద్రాక్షారామంలో 'వ్యాకరణ పాఠశాల' చదువుకోవాలని వజ్రులవారిని, కలిశాడు. ఆశోర్పుచదవాలంటే ఆరోజుల్లో ఎవరైన లబ్ధప్రతిష్ఠలైన పండితులు ఒకఉత్తరం వ్రాసిస్తే సరిపోతుంది, చేర్చుకుంటారు. శ్రీ శాస్త్రులుగార్ని అడిగాడు. ఆయనకి ఇవ్వాలనే ఉంది. అయితే అతని గుణగణాలు, శక్తిసామర్థ్యాలు తెలియకుండా ఇంతవాడు, అంతవాడు అని వ్రాయడం

ఆయనకు ఇష్టంలేదు, ఆ అబ్బాయిని ఒక ప్రశ్న వేశారు. 'నాయనా, నీ వెవరబ్బాయివి? బుర్రావా రబ్బాయినండి. సరే పిలకను సాధించు, ఉత్తరం ఇస్తాను అన్నారు. ఆ అబ్బాయికి కోపంవచ్చింది. 'మొగం జేపురించుకొని గిరుక్కున తిరిగి వెళ్ళిపోయాడు. దానికి కారణం కాస్త్రీగారి మాటలు మరోవిధంగా అర్థం చేసుకున్నాడు. క్రాపింగుఉన్న ఆ బుర్రావారబ్బాయి, క్రాపుతీసి 'పిలక' పెట్టుకొని వస్తే ఉత్తరం ఇస్తారు కాబోలు ననుకున్నాడు. కాస్త్రీగారి ఉద్దేశం అది కాదు. 'పిలుచు' అన్న ధాతువునుంచి 'పిలవక' 'పిలక' అన్న రూపాలు వ్యాకరణం చేత సాధించవచ్చు, దాన్ని సాధిస్తే ఉత్తరం ఇస్తామని కాస్త్రీగారి ఉద్దేశం.

ప్రముఖ హాస్యరచయిత మొక్కపాటి నరసింహకాస్త్రీగారు 'బారిష్టర్ పార్వతీశం' మొదటిభాగం వ్రాసి చాలా కాలమైనా, రెండోభాగం వ్రాయలేదు. ఆయన రాజమండ్రి సభకి వచ్చినపుడు ఎవరో అడిగారు 2, 3 భాగాలు ఎప్పుడు రాస్తారని? దానికి ఆయన సమాధానం వినండి. "చిలకమర్తివారు ఇలాగే 'కర్పూరమంజరి' మొదటిభాగం వ్రాసి, తరువాతి భాగం ఎంతకీ వ్రాయక చివరికి వృద్ధాప్యంలో వ్రాశారు. అది వ్రాసిన 2, 3 సం॥లకు ఆయన మరణించారు. అలాగే నాకూ అవుతుందేమో అని భయపడుతున్నా నన్నారు. అందరూ పెద్దపెట్టున, నవ్వారు. ఆయన వ్రాసిన (2, 3 భాగాలు) ఆతిస్సత్వ కాలానికే మరణించారు.

ఒకసారి గర్. సి. ఆర్. రెడ్డిగారు యూనివర్సిటీలో ఒకాయన పేపరు దిద్దుతూంటే ఆయన ప్రక్కనే కూర్చొని పిచ్చాపాటి మాట్లాడినపిదప ఏం పరీక్ష చేపర్చి? అని అడిగారు.

"షేక్స్పియరు నాటకంమీద పరీక్ష" అన్నా డాయన

"బాగావ్రాసిన వాడికి ఎన్నిమార్కులేస్తారు?"

50 లేక 60 వేస్తాం.

అంతేనా!

అంతే.

షేక్స్పియరే వచ్చి రాస్తేనో?

70 వేస్తాం!

'మిగతా 30 వేయ్యరా?

'వెయ్యం'

ఎవరికీ వేయ్యరా?

ఎవరికీ వేయ్యం.

ఎవరికీ వేయ్యకపోతే ఆ 30 మార్కులు లేనట్లేగద, అప్పుడు ఆ 25 మార్కులకే పాసుచెయ్యాలి. రూల్సు మాక్కుకోండి అన్నారాయన, నవ్వుతూ. నూటికైతే 35 రావాలి, గాని 70 కి అయితే 25 వస్తే పాస్ అని వారు చమత్కరించారు.

ప్రముఖ ఫ్రెంచి కవి సేంట్ ఫాక్స్ ను ఎంత డబ్బు వచ్చినా అప్పులే ఎప్పుడూ. ఒకసారి రాయన గడ్డం చేయించుకోడానికి ట్రేకాలలోకెళ్ళి కూర్చున్నాడు. ట్రేకాలలో ఆయన గడ్డానికి బాగా నురగ లేలేలా సబ్బు పట్టించి ట్రేకార్యక్రమంలోకి ఉపక్రమించు చుండగా ఎవరో అగంతుకుడు ఎక్కడుంచో గదిలోకి ఊడిపడ్డాడు. అతగాడు ఫాక్స్ ఋణదాతల్లో ఒకడు. ఫాక్స్ ని చూడగానే మండిపడుతూ, తన బాకీ సంగతి తేల్చుమన్నాడు. ఫాక్స్ మాత్రం ఏ మాత్రం తొణక్కుండా, మెపులో ఏ గొడవా చేయొద్దని ప్రశాంతంగా నచ్చ చెప్పి తాను గడ్డం చేయించుకునేదాకా, కాస్త ఓపిక పట్టవల్సిందిగా కోరాడు.

అందుకాయన సమ్మతించాడు. ఋణదాత వసూలు కాదనుకున్న బాకీ త్వరలోనే రాబోతున్నందుకు సంతోషిస్తూ ఫాక్స్ కోరిక మన్నించాడు. ఫాక్స్ తన గడ్డం చేయబోతున్న వ్యక్తిని ని వా రించి టవల్ తో గడ్డాని కున్న సబ్బునురగ తుడిచి వేసుకుని పాపునుంచి నిష్క్రమించాడు. ఫాక్స్ మాత్రం జీవితాంతం మళ్ళీ గడ్డం చేయించుకోలేదు.

ప్రముఖ రచయిత హాన్స్ లీని ఒకానొకాయన 'రచనలు చేయడం ఎలా గని అడిగాడట. నవలాకర్తగా, ప్రపంచ ప్రఖ్యాతి నొందిన హాన్స్ లీ ఆ పుచ్చుకుడి కేసి, చూసి, చాలా నిదానంగా-ఇలా అన్నాడు "రచన చేయడమా? దాని కేమంది?...బజారుకెళ్ళి ఓ దస్తా తెల్ల కాగితాలు, ఓ మాంచి కలమూ కొనుక్కురావడం, ఇంటికి రాగానే కాగితాల మీద కలం తో రాసెయ్యడమే! అన్నాడు.

ప్రముఖ తత్వవేత్త సోక్రటీస్ భార్య గయ్యాళి. ఒకసారి సోక్రటీస్ చెప్పిన పని చెయ్యలేదని కోపం వచ్చి చివాట్లు వేసి, నిండా నీళ్ళున్న కండలో తల మీద కొట్టింది. అప్పుడు సోక్రటీస్ నవ్వుతూ ఇలా అన్నాడు "ఇంత గర్జన చేసిన పర్జనయ్య (మేఘం) ఈ కాస్త వర్షాన్నే పరిపించింది." అయిన చమత్కారంగా అన్న ఒకమాట జీవితగర్జన సత్యం. ఏమిటంటే "పెళ్ళిచేసుకో భార్య నుణచువతి అయిందా సంతోషం; భార్య గయ్యానైందా వేదాంతి వవుతావు" అన్నాడు.

హరికథా పితామహుడు (శ్రీ) అదిభట్ల నారాయణదాసుగారు మంచి హాస్యశీలి,

మాత్రమేకాదు రసికులు కూడా! ఒకసారాయన నెల్లూరు వెళ్ళారు అక్కడ నెర జాణలను చూడాలని నగరసందర్శన ప్రారంభించారు. ఒక వీధిలోంచి వెళుతుంటే ఒక అందమైన యువతి గుమ్మం వద్ద నిలబడి మెల్లగా నవ్వి ఒక చెందెడు నీళ్ళు చిలకరించి "మబ్బులేని వాన" అంటూ కిలకిల నవ్వి, తుర్రున ఇంట్లో దూరింది. ఈయనకి కోపం వచ్చి, ఒక్క అంగలో ఆమెను సమీపించి వీపుమీద పిడిగద్దవేసి 'ఉరుములేని పిడుగు' అంటూ రోడ్డు మీదకు వచ్చారు. ఆ నెర జాణకు, చచ్చినంత పనైంది. కిమ్మనకుండా చక్కాపోయింది.

హాస్య రచయిత మునిమాణిక్యం నరసింహారావుగా రొకసారి తన కాంతాన్ని (భార్య) పిల్లవాడు వీడుస్తున్నాడనికోప పడి, గాడిదా! పిల్లవాడికి పాలుపోయి! అని కేకలేసి బయటికి వెళ్ళిపోయారు. అవిడ చాలాచమత్కారి, సమయస్ఫూర్తి గలవిడ. ఆమాటకు సమాధానం చెప్పాలనుకుంది. సాయంకాలం ఆఫీసునుంచి వచ్చి ఆయన మళ్ళీ ఇలా అన్నారు 'గాడిద పాలు పోసావా, పిల్లాడికి? అని. అప్పుడామె 'అయ్యో! మర్చిపోయానండి. మిమ్మల్ని చూస్తేనే గాని గుర్తురాలేదు!' దాంతో ఆయన నోరెత్తలేదు. ఇంకోసారి వాళ్ళమేడమీద నుంచి క్రిందకు వస్తున్నాడు, అదే సమయంలో అవిడ పైకి వెళ్తోంది. ఆదారి ఒక్కరికికే వీలుగా ఉంటుంది. తప్పుకోండి పైకివెళ్ళాలంది అవిడ. ఆయన 'నేను మూర్ఖులకు చోటి వ్వను' అన్నాడు. అయితే 'నేనిస్తా'నంది. ఇంకోమారు టీచర్ ట్రైనింగుకు వెళ్ళాడు. హెడ్ మాస్టరన్నారుట ఏదో ప్రశ్నలకు సమాధానం చెప్పలేకపోతే, నీవెందుకు పనికివస్తావయ్యా టీచర్ కి? దానికి ఆయన

తడుముకోకుండా 'పోనీ హెడ్ మాస్టరు పోస్టు ఇప్పించండి' అన్నారు. ఆయన నిర్భంతపోయాడు.

జీవితాన్ని సంస్కృత భాషాభివృద్ధికి అంకితంచేసిన మహామహాసాధ్యుడు స్వర్ణీయ శ్రీ కాశీ కృష్ణాచార్య సదస్య స్ఫురణ రసహృదయం గల మంచివక్త. ఒకసారి బండరులో ఘనసన్మానం జరిగింది. వేదికమీదకు ఆహ్వానిస్తూ కార్యకర్త 'కాశీకృష్ణాచార్య' అని సంబోధించాడు. తర్వాత సాగిన పరిచయ వాక్యాల్లోకూడా 'కృష్ణాచార్య' అనే పలికారు. ఆచార్యులవారు ఆకార్యకర్తల పొరపాటు గ్రహించి తమ ఉపన్యాస ఆరంభంలో 'పరిచయకర్తలన్నట్లు మాకు నడిమంత్రపునీరి లేదు! నాపేరు కృష్ణాచార్యమాత్రమే' ('మా' అంటే సీరి అని అర్థంకూడా ఉంది.) అన్నారు.

ఒకసారి 60 సం. వృద్ధుణ్ణి బాలలఅకాడమీ కార్యదర్శిగా నియమించారు. ఆయనోకరు అడిగారు. మీరు వృద్ధులుగదా బాలల అకాడమీ కార్యదర్శిపదవి స్వీకరించే రేమని. దానికిఆయన నిలాఅన్నారు '60 ఏళ్ళ తర్వాత ద్వితీయ బాల్యం ప్రారంభమౌతుందంటారు కదా! నాకిప్పుడు 5 సంవత్సరములు మాత్రమే, మరి నేను వృద్ధుణ్ణి ఎలాఅవుతాను?' అని మళ్ళీ ప్రశ్నించారు.

N.B:- ఈ వ్యాసరచనకు క్రింది పుస్తకాలు, పేపర్లు పరిశీలించాను.

1. భావతరంగాలు (ద్వితీయ భాగం -డా॥ చిలుకూరి వీరభద్రరావు
2. కాళిదాసు
3. చిత్రచాటుమణిమంజరి-కంభంపాటి రామగోపాలకృష్ణమూర్తి
4. శతకకవుల చరిత్ర-నంగూరి సుబ్బారావుపంతులు
5. ఆంధ్రప్రభ, ఆంధ్రజ్యోతి పేపర్లు

శం త నుఁ డు

— శ్రీ కావూరి పూర్ణచంద్రరావు,
ఎం.ఏ., బి.ఓ.ఎల్.

ఒకరుఁడు విద్యలిచ్చు తన
కున్నది వాక్యతియటచేత వే
ఁకొకరుఁడు భాగ్యమిచ్చు తన
కున్నది శ్రీసతి యటచేత నిం
కొకరుఁడు శక్తినిచ్చు తన
కున్నది శక్తిసరూపయట నీ
లికమక లేల ? మువ్వరకుఁ
దేజ మొసంగిన శక్తిఁ గొల్చెదన్.
మును మహాభిషేక డిట్లొక మనుజు విభుఁడు
రాజనూయ శతాధ్వర సమ్యక్కిరి
అశ్వమేధ సమాసంబు లాచరించి
సత్యలోకంబుఁ జేరె తచ్చక్తి మహిమ.

అతఁడు దేవర్షి గణముతో నాత్మభవుని
సేవలోనున్న సమయానఁ జేరవచ్చు
వదన జలజాక్షి జలజాంఘ్రి వనజహస్త
జలజ సురభిశంబగు గంగ నలువసభకు.

కాంతాకార మనోజ్ఞ రూపయగు గం
గాదేవి యేతెంచి వా
క్కాంతా వల్లభ సభ్య సభ్యుల
యెడన్ గాలూని నిల్వంగఁ ద
త్రాప్తంత స్పర్శన వీచికావళ
గలిన్ వస్త్రావధూతంబుగాన్
ఎంతే నింతి మృదుర వచ్చటి
సభాద్యగ్గీధి భాసించినన్.

కటకట సభ్యు లెల్లరు ము
ఖంబులు ప్రక్కవ ద్రిప్పికొంచు సుం
కటపడుచుండ నొక్కరుఁడు
కామవికార ముఖార విందుఁడై
ఘుటిత తదూరదృష్టి మది
చొక్కినఁ గాంచి విరించి వానితో
వటిల మహాభిషే ! చనుము !
కుంభినిపై జనియింపు మంచనెన్.

ఎన్నియజ్ఞంబు లానరించి యేమిఫలము ?
ఎన్ని ధర్మంబు లానరించి యేమిగుణము ?
పూర్వవాసన వానికేమాత్ర నక్క
నో ! సురత్వ ముడిగి మనుష్యుఁడుగఁ బుట్ట

అంత ప్రతీపుఁ డన్న వసు
ధాధిపుఁ డాత్మవిశేషపుణ్యుఁడై
కాంత సునందతోఁ గలిసి
గాఢ మనోజ వినోద కేళిక
త్యంతము మేలునూపినఁ బి
తామహ వాక్యనిబద్ధబుద్ధియై
శంతనుఁడై మహాభిషేక
శంకితవృత్తి జనించె వారికిన్.

దినదిన వర్ధమాన శశి
తేజ మనోజ గుణౌజ శంతను
ప్రణుత పరాక్రమ క్రమకు
మారు కమారు విశిష్ట రాజు
క్షుణ చణశీలు ధీగుణ వి
కాలు ధరాధరధీరు వీరునిన్
గనిన ప్రతీపుఁ డావిధుని
గాంచిన యంబుధివోలెఁ బొంగెడున్.

కోరమీసంబు మెలివైచి గుటిని జూచి
నారి స్పృశియించి విశిఖాళి నాటునపుడు
బెదరిపడునవి వానికి భీతహరిణ
గణమె కాదు! భీతహరిణేక్షణలుకూడ !

పెరిగి పెద్దవాఁడై భూమి భరముదాల్చు
వలతియైన శంతను మహివల్లభునకు
వృద్ధరాజు ప్రతీపుఁడు విదిత మహిత
కిర్తి, రాజ్యలక్ష్మిని నొప్పగింపఁదలంచి.

వినుము కుమార ! నీ కులము
వీరులు బాల్యమునందె విద్య నే
ర్వను - మఱి యావనంబుననె
వైభవ భోగములంద-వార్ధకం
బున మునివృత్తి కానలకుఁ
బోవను-దీక్షవహింతు రాచబు
ర్వను సుసమర్థులైన తమ
పుత్రులు దాల్చి వెలంగ శంతనూ !

స్వాతంత్ర్యానంతరం తెలుగు వికాసం

— శ్రీ సోమసుందర్.

(గత సంచిక తరువాయి)

విశ్వనాథవారి పాత్రల స్థితికి గతానికి మధ్యగల సంబంధం హేతుబద్ధమైన యోచనాధారతో క్రమవికాసం పొందడంమాని, కేవల శుక్కుతార్కికోపలబ్ధమైన అతివ్యాప్తి పాత్రల ప్రాణశక్తిని క్షీణమొనర్చుతోంది. కనుకనే విశ్వనాథ నవలలద్వారా సాధించిన విజయం ఏదైనా ఉంటే అది వారి తార్కిక శక్తి సాధించిన విజయమేతప్ప, కళాశక్తి సాధించిన విజయంకాదు. తర్కంలో చిత్తయిపోయే పాత్రకుడు, అతర్క ప్రదర్శనకోపన్యాసానంతరం మంచి సన్నివేశ స్వరూపాన్ని చూడగల్గుతానేమో అన్న ఆశతోముందుకునాగి, నీరసపడిపోతూ ఉంటాడు. మైగా ఆయనకు తాను దర్శించిన సమాజేతివృత్తాన్ని శ్రద్ధగా ప్రదర్శించాలన్న బాధ్యత ఎన్నడూ ద్యోతకంకాదు. కను

కనేరచయితకుగల జ్ఞానాన్ని ప్రదర్శించే విజ్ఞాన సర్వస్వాలవలె పుంజీకృతమయ్యా యేతప్ప, ఉత్తమ కళాఖండాలవలె భాసించలేక పోయాయి. వేయిపడగలు మొదలు పురాణవైరి గ్రంథమాలలోని చిట్టచివరి పుస్తకంవరకూ పాఠకునితలపై బరువులు మోపేవేగాని, మృదయాన్ని రంజింపచేసే కళాగుణాన్ని స్వాయత్తం చేసుకొన్నవి కావు! దీనివల్ల రచయితగా తన నవలలద్వారా అందించే బుద్ధివికాసం (enlightenment) లో లాగకొరగాని దపుతుంది; మృదయ రంజకత్వం (Delight) లేని కారణంవల్ల బుద్ధివికాసానికి నవలలను సాధనాలుగా ఏ బుద్ధిహీనుడూ పరిగ్రహించడు. కళా శీలతద్వారా సాధించే అనంద ప్రాప్తి ప్రచారకునిచేతిలో బండిగామారి, గిలగిలలాడటమే ఫలక్రుతిగా మిగులుతుంది. ఏ

తావతా శ్రీవిశ్వనాథవారి నవలలు... నవలలుగా కళాఖండాలుగా అపజయ పాలవడం అందరూ అంగీకరించే విషయమే! పోతేవారి నోటికి జడిసి బహిరంగంగా ఎవరూ ఈ సత్యాన్ని ఉద్ఘాటించక పోవచ్చుగాక!

పాఠకుని ఆలోచనలను, అతని స్వీయ జీవన సమస్యలనూ, తర్కబుద్ధిని, ఇతరేతరమైన సవాలక్ష ప్రాపంచిక అనుబంధాల్ని నవలారచయిత భగ్నంచేయాలి పాఠకుణ్ణి మానసికంగా ఒక అవిచ్ఛిన్నమైన అజ్ఞాతమైన గొలుసుతో కట్టేసే తనకూడా నవలారచయిత నడిపించుకుంటూ పోవాలి. ఎక్కడైనా పట్టుజాల తన శిల్పంలో, చిత్రణలో పరాజయం పొందాడా పాఠకుడు తత్క్షణిక స్వేచ్ఛను ప్రకటించి...నడరు నవలను విసిరి కొడతాడు!

ప్రపంచ సాహిత్యంలో ఏఉత్తమ నవలను తీసుకున్నా మనకు రుజువయ్యేసత్యం ఇదే! టూల్ స్టాయ్ అనాకరిసినా కాని, అనటోఫ్రాన్, థాయ్ కాని, గోర్కి అమ్మ కాని, సోమోరోలా జాక్రిప్టోఫ్ కాని మరే

నీవతివేల పారుష ఖ
నిప్రథితుండవు-రాజనీతి వి
ద్యా విధివాత్త పుణ్యుడవ
నంత భుజాబల వీర్య దైర్య సం
భావిత శక్తివిన్ జతురు
పాయ ధురీణుడవ విట్టి నీకు నీ
భూవలయంబు నేల - వన
భూముల కేగను-నాకు వేళయా.

పుత్రుఁ డుద్భవించి పున్నాను నరకంబు
తొలచి పుణ్యలోకములు ఘటించు
వంశదీపకుండు ప్రతిభాయుతుండునా
పుత్రు నొకని నీవు పొందవలయు.

గంగాతీర పవిత్రభూముల మహా
కాంతిన్ గుహించు సా
రంగాంకాస్య నొకర్తుగాంచితి-భవ
ద్రాక్షిపదం బామకే

నంగీకార మొనర్చినాను, పితృవా
క్యం వింత మన్నించిత
ద్దంగా స్వచ్ఛనుశీల శైకొను మనం
తా కాంతకుల దోడుగా !

ఆనుచు ప్రతీపుఁ డాడు సమ
యంబున మానగ భీరమూర్తి శం
తనుఁడు కృతజ్ఞ తాభరన
తంబగు శీర్షముతో-విధేయతల్
తొనక తదీయ పాదయుగ
తొయరుహంబుల కంజలింప-జా
రిన పితృహర్ష బాష్పకణ
రేఖలు-నూనుకెరో-భిషేకముల్.

['భీష్మ' కావ్యమునుండి

ఉత్తమ నవలగాని చదువుతుంటే పాఠకుడుగా మనకుకలిగే దివ్యానుభూతి ఇట్టిదే! ఈ నవలలలో బుద్ధివికాస సంబంధి లేదని కాదు. హృదయరంజకత్వంతో అంత స్త్రీ నమై ఒక మాధుర్య భ్రమోన్మదచేత స్కూనిగా పాఠకుని తీర్చుకుంటూ విజయం సాధిస్తాయి.

మరొక్క విషయంకూడా ఇక్కడే మనం ప్రస్తావించుకోవాలి. భాషాభివ్యక్తిలో అనుప్రాసాది శబ్దాలంకారాల జోలికి అధునిక నవల ఎన్నడూ మోజుపడకూడదు. తెలుగు నవల ఆరంభ దశలో గాని, చిన్నయనూరి పంచతంత్ర రచనకు గాని, పానుగంటివారి సాక్షివ్యాసాలకు గాని యమక గమక అంత్యానుప్రాసాది శబ్దాలంకారాలు ఆదిమ సౌందర్యాలను చేకూర్చి ఉండవచ్చునేమోకాని - ఆధునిక నవలమాత్రం ఇలాంటి బరువునగలను బల్లదు. శక్రటరీ అనేనవలలో ఒకటిరెండు పేజీలు పూర్తిగా అకారారంభ పదజాలంతో నింపి బోర్ కొట్టడం జరుగుతుంది. ఇలాంటి కాబ్బికమైన ఫీట్లు, జమ్మిక్కు సాహిత్య ప్రక్రియగా నవల ఎంతమాత్రం సహించదు. నవలకు అలోచనా ప్రేరకమైన సరళమందరశైలి విన్యాసం ఉంటే చాలు. నవలే నన్నమాటేమిటి? అలాంటి తక్కువరకపు శిల్పప్రదర్శనను ఆధునిక సాహిత్య ప్రక్రియ లేనీ అంగీకరించవు. వాక్య విన్యాసంలోని గారడీలు నవలా పరిధికి బాత్రిగా సరిపడవు!

ఒక సమస్యపై గాఢానురక్తి కలిగిన రచయిత చప్పున ప్రచారముని స్థాయికి దిగజారి పోతూండడం సర్వసామాన్యమే! జీవనసమస్యలు నవలలలో స్మరించబడరాదని ఏబుద్ధిమంతుడూ అనలేడు. కాని సర్వసమస్య పరిష్కారానికి నవల ఉపాదేయం కారాదు. నవలా రచయిత బాధ్యత సమస్యలను ప్రదర్శించి పాఠకుని బుద్ధి కెలయించడమేగాని, సమస్యపరి

ష్కారకేంద్రీకృత బుద్ధితో కళాస్వభావాన్ని ఉపేక్షించే రచయితకు ఉత్తమ గతులు లభించవు. కళక్రిందై, సమస్యమీదైతే నవలకు ప్రేతకళ ప్రాప్తిస్తుంది. కనక నవలారచయిత తన బలాబలాలనూ సరిహద్దులనూ జేరీజువేసుకుంటూ సంయమిత బుద్ధితో నవలాసృజన చేయాలి.

సమాజాన్ని పీడిస్తున్న ఒకానొక జటిలసమస్యనవలలో సీదాగా పరిష్కారం పొందినంత మాత్రంలో రెండ్రెళ్లు నాలుగు వంటి గణితంలాగ తత్క్షణం సమాజంలోకూడా ఆసమస్య పరిష్కారమైపోగల రస ఎవడైనా దురాశకు లోనైతే అట్టివాడు అటు కళకీ, యిటు సమస్య ప్రదర్శనకూ కూడా దూరమవుతాడు. నవలలో అంతర్నిబిడమైన ఉపదేశం వ్యంగ్యంగా భాసించినప్పుడే పఠిత హృదయంలో గాఢముద్రకు అవకాశం ఉంటుంది. పాత్రను యథేచ్ఛగా పెరగనీయకుండా, రచయిత యిష్టానుసారం మలుపులు త్రిప్పుకుంటూ పోతే పాత్ర జీవన వాస్తవికత భంగమవుతుంది. వికలాంగమై మిగులుతుంది. నవలాకారుడు నవలలోని యిత్యుత్తాన్ని పాత్రల మానసిక సంఘర్షణి ప్రధానంగా చిత్రించాలి తప్ప - తన స్వీయప్రజ్ఞా పాటవాలు బహిర్గతం చేయాలన్న దుర్భలలోనైతే రచయిత తన సంకల్పంలో విజయం పొందలేడు సరిగదా, తన నవలను నైతం ఆకర్షణీయంగా తీర్చిదిద్దలేడు.

నవలలో ప్రతి పాత్రను గురించిన భోగట్టా రచయితకు పూర్తిగా అవగాహనలో ఉండాలి. ఆ పాత్ర తాలూకు సాంస్కృతిక స్థాయి, నిర్వహించవలసిన కర్తవ్యమూ రచయిత బుద్ధిగతమై ఉండాలి. ఈ భోగట్టాలోపిస్తే ఆ పాత్ర నోట అనరాని మాటలను రచయిత అనిపించవలసి వస్తుంది. పాత్రకన్న పాత్ర అలోచనలూ ఆచరణలూ, అభిభాష

ణలూ సాయి పెరగడమో, తరగడమో జరిగి రసభంగం కలిగిస్తాయి. రచయిత స్వీయసంస్కారం పాత్రలపై మోపడం - ఆ కొనను విశ్వనాథవారూ, ఈ కొనను కొడవటిగంటి వారూ కూడా ఒకేమాదిరిగా ప్రమాదానికి పాల్పడ్డారు.

రచయిత సంస్కారముద్రతో వెలువడిన పాత్రలు - స్వీయవ్యక్తిత్వంతో జీవించలేవు. నవలలో కూడ నాటకంలో వలెనే స్వీయవ్యక్తిత్వం సంతరించుకొన్న పాత్రలే సజీవపాత్రలు. అల్పసంభాషణలతో అల్పభావాన్ని స్ఫురింపచేయలే తప్ప - తద్భిన్నంగా దీర్ఘపన్యాసాలివ్వడం రెండు ప్రక్రియలలోనూ సమానంగానే కళాభగ్నతకే దారితీస్తుంది. నేడు అధిక ధనపురస్కారం పొందుతున్న ఉగాది నవలలోని అత్యధిక భాగం స్వీయవ్యక్తిత్వం కోల్పోయిన పిండి బొమ్మలతో క్రిక్కిరిసి పోతున్నవే! పాత్రలు ఒక సమాజ పార్వసుంచి ఉద్భూతమైనట్లుగాక - రచయిత మనోరంగం నుంచి మాత్రమే ఊడిచచ్చినట్లు కనిపిస్తాయి.

నవలాకారులు తమ వైయక్తిక జీవితంతో ఈడేరని యీస్సితాలనో, తీరని కోరికలనో నవలలద్వారా సంతృప్తిపరచుకొందుకు ప్రయత్నించరారు. ఈ ప్రయత్నంవల్ల అటు రచయితకూ, యిటు రచనకూ పుష్టిచేకూరదు. సినిమాల ననుసరించి నవలలూ, నవలల ననుసరించి సినిమాలూ తెలుగుదేశాన్ని ఒక అవాస్తవిక ఊహాస్వర్గానికి తీసుకుపోతున్నాయి. మధ్యతరగతి గృహిణులు చదవడానికి పుట్టిన ముఖచిత్రాల రఘుతో వెలువడే వారపత్రికలలో మధ్యతరగతి కుటుంబిని మానసిక బలహీనతలను సమరిస్తూ ఒక ఊహాస్వర్గంలో వారిఆత్మలను ముంచుతూ ఉభయత్రా తమ పబ్బం గడుపుకుంటున్నాయి. నవలకు సంబంధించిన పాత్రల

చర్యలూ, ప్రతిచర్యలూ, సంభాషణలూ ఆలోచనలూ అన్నీ వాటికి గల సామాజిక ఆర్థిక సాంస్కృతికాది సమస్త ఆవరణలనూ అధఃకరించి, కృతకాద్రుల నధిగమించడం పుష్టికి బదులు సాహిత్యానికి నష్టి చేకూరుస్తుంది.

నవలల్లోని పాత్రల శీలపరిశీలనలో వైవిధ్యాన్ని సంతరించుకోవడం రచయిత ప్రజ్ఞకు నికషాపలంబంటిదే. ఇటీవలి అనేక నవలలో ఒకే నమూనా పాత్రల విజృంభణ ఆపారమైపోయింది. రచయిత విచక్షణ-ఒకే నవలలోని అనేక పాత్రల పట్లా కేంద్రీకృతమై అమలు జరగడం ఆత్యంత ప్రతిభా సమస్థిలనానికి తార్కాణం. ఎన్ని నవలలూ కథానికలూ రచించినా చిత్రించిన యిత్యుత్తాన్నే తిరిగి తిరిగి ప్రతిబింబించే రచయిత కథాకారుడు కాదు. ఇలాంటి రచన గాడిద ఊక మేసినట్లు నిరర్థకమే అవుతుందన్న సత్యాన్ని వర్ధమాన నవలకారులు గుర్తించుకోవాలి!

పాత్రల సత్ స్వరూపాన్ని గురించి, వాటిహావభావ విశేషాలనుగురించి, వాటి శీలత ప్రమాణాలను గురించి, ఉత్తమ నవలకారులు రచనకుపక్రమించే ముందే సుష్ఠుగా రూపరేఖలను తమ మనః ఫలకంపై చిత్రించుకుంటారు. కథన ప్రణాళికను గురించి తుణ్ణంగా అవగాహన చేసుకొని, నిర్ధరించుకుంటారు. రచనాసంవిధానం గురించి, సాంప్రదాయకంగా వస్తున్న కథన పద్ధతిలో తాము సాధించదలచిన విమూర్త ప్రయోగం గురించి, సాకల్యంగా నిర్ణయ బుద్ధులవుతారు. ప్రపంచ సాహిత్యంలో కాశ్యప యశస్సులైన సిద్ధులంతా ఈ సర్వవిషయాలపట్లా ఎంతో జాగరూకత వహించినట్లు వారినవలలే సాక్ష్యమిస్తాయి. కాని చేతికి వచ్చినట్లల్లా రాసుకుంటూపోయి, నిరీత

సంఖ్యకు వ్రాత ప్రతి పుటలు చేరుకోగానే ఒక్క అద్భుతమైన మలుపుతో కథా కథనాన్ని ముగించి ఆకవల కట్టను నవలగా డబాయించి ప్రజల మొహాన్ని కొట్టిన దాఖలాలు ప్రపంచసాహిత్యంలో ఎక్కడా కనిపించవు.

మన నవలకారుల్లో తప్పిజారి ఒకరో యిద్దరో తప్ప ఆత్యధిక సంఖ్యాకులు రాసిన దాన్ని మళ్ళీ ఒకసారి జాగ్రత్తగా చూసుకోవా లనికాని, దిద్దుబాట్లు చేసుకోవాలనికాని, రివైజ్ చేసుకోవాలనికాని తెలియని పూర్ణప్రజ్ఞావతారులు! ఒక కొమ్ములు మొలిచిన రచయిత ఒక యింటర్యూలో తాను రాసిన పుటలు మళ్ళీ తిరిగి చదువుకోనైనా చదవకుండానే అచ్చుకు పంపిస్తానని గొప్పగా చెప్పుకున్నాడు! ఇది ఎంతమాత్రం ఘనత కాకపోగా, యిది రచయితకు సహజాతమైన మాధ్యమేనా అవుతుంది; లేదా బుద్ధిపూర్వకంగా చెప్పే పొగరుమాతు తనమేనాఅవుతుంది. ఇంతవరకూ వీరవలకారుడూ టాల్ స్టాయ్ కన్నా కళాహృదయంలో గొప్పవాడు కాదు. మన తెలుగు దేశంలో హయ్యోరామా; అసలే పుట్టలేదు! అలాంటి టాల్ స్టాయ్ పాపం తన 'సురుమూ కాంతి' అనే పదైనిమిదివందల పేజీల నవలను పందొమ్మిదిసార్లు రివైజ్ చేసుకొన్నా నని స్వయంగా చెప్పుకొన్నాడు. ఎన్నో దిద్దుబాట్లు చేసుకున్నాననీ, ఎన్నో ఘట్టాలు మార్చుకున్నాననీ రాసుకున్నాడు.

ఈ వ్యాసాన్ని ముగిస్తూ ఒక చిన్న ఉదంతాన్ని చెప్పవలసివస్తోంది. ఆసుధ్య సేనాక వర్ధమాన రచయిత రాసిన నవల చదవడానికి ప్రయత్నించడం జరిగింది. దానికి అకాడెమీ బహుమతి కూడా లభించింది. పాపం ఆ రచయిత స్వయంగా

తన గ్రంథాన్ని పంపి, నావిమర్మ పంపమన్నాడు. అందులో కథా ప్రణాళిక అవకు అందక పోకకు పొందక చాలా అస్తవ్యస్తంగా ఉంది. ముందు పుటల్లో ఉండే పాత్రల సంబంధాలు తర్వాత పుటల్లో అనాలోచితంగా వాటి యిట్టం వచ్చిన రీతిగా మారిపోతాయి. ముందు పుటలో నాయకుని కొక కుశీల అనే చెల్లి ఉందనుకోండి; అది మరికొన్ని పుటల తర్వాత అక్కగా మారిపోతుంది. ఇంత ప్రాథమిక దోషాన్ని నైతం సరిదిద్దుకొని రచయిత అవ పురస్కారాలెలా లభిస్తున్నాయో ఆ దేవుడికి కూడా తెలియదు!

తమ కుహనావాదాలకు బోటులుగా కొన్ని పాత్రలను సృష్టించుకుంటూ పోవడం ఉత్తమ కళాసంవిధానం కాదు. పాత్రలుకాని, పాత్రల సంభాషణలు కాని, సన్నివేశాలుగాని, కృతకంగానూ అసహజంగానూ, అవాస్తవికంగానూ ఉన్నట్లు పాతకుడు పసికట్టాడా, వెంటనే ఆ నవలను అసహ్యించుకుంటాడు. పాతకు లంతా అజ్ఞానులనీ, అక్కబొమ్మలనీ, తామెలారానీనా వచ్చినట్లు చదువుతారనీ పొగరు తలకెక్కిన రచయితలూ, రచయిత్రులూ గిట్టినగలవరే కొంతకాలం తళతళలాడవచ్చుగాక! కాని కాశ్యతంగా మాత్రం అపకీర్తి భాజను లవుతారని అప్పుడే వర్ధమాన చరిత్ర కొండరిపట్ల నిష్కర్షగా ప్రకటించింది. మిగిలిన కాకిబంగారపు మెరుపు లద్దకున్న అప్రతిభులపై అనతి కాలంలోనే కాలం తీర్పు చెప్పి తీరుతుంది!

శ్రీశ్రీ కవిత్వం, వస్తువు, సంవిధానం

ప్రభవ - మహాప్రస్థానం

(A study of Sri Sri's Poetry with special reference to content and technique)

— డా॥ మిరియాల రామకృష్ణ

తెలుగు కవిత్వానికి శ్రీశ్రీ బహుశా రించిన సరికొత్త దృక్పథాన్ని సమన్విత సంవిధానాన్ని సముజ్జ్వల రీతిని సమగ్ర స్పందననీ గురించి సమ్యక్సమాలోచన చేయడం నా లక్ష్యం. ఇందులో సత్యాన్వేషణను మించి నాకే విధమైన పక్షపాతాలూ లేవు. శ్రీశ్రీ పరిణతిని సరిగ్గా ఆర్థం చేసుకోవడం మొక్కటే నా ధ్యేయం.

ఆధునికాంధ్ర కవిత్వ చరిత్రలో పాత ప్రపంచం భావకవిత్వం, కొత్తప్రపంచం అభ్యుదయ కవిత్వం. ఈ రెండో ఉద్యమానికి ప్రవక్త, ప్రయోక్త అయిన మహాకవి శ్రీశ్రీ.

1933 లో శ్రీశ్రీ ఆరంభించిన నవ్య కవిత్వానికి అంతర్జాతీయత, సామ్యవాద వాస్తవికత, వ్యవహారిక భాష, మాత్రాచ్ఛందస్సులు, ప్రతిచీసాహితీ ధోరణులు మొదలైనవి ప్రాణధావులు. తొలి రోజుల్లో ఆయన దీన్ని 'నవ్యకవిత్వం' అన్నారు. కానీ 1950 లలో ఆదోక్షఉద్యమంగా మారి 'అభ్యుదయకవిత్వం' గా రూఢికైకింది.

1933కు ముందు శ్రీశ్రీదీ పాతప్రపంచమే. ఈయన కూడా భావకవిత్వపు పూలనావలలో, యువకాళల నవవేళల సుమగీతావరణంలో విహరించినవాడే. అందువల్లనే పాతవ్యవస్థకు వారసుడై కొత్తవ్యవస్థకు జనకుడవుతూ ఆ ప్రపంచపు తుది దశలోనూ ఈ ప్రపంచపు తొలిదశలోనూ చరిత్ర కెక్కుతున్నాడు. చరిత్రలో భావకవిత్వాధ్యాయం శ్రీశ్రీ తో ముగుస్తుంది.

1933 నుంచి 1947 వరకూ రచించిన గీతాలలో నుంచి ప్రత్యేక లక్ష్యంతో 41 గీతాలను మాత్రం ఏర్పికార్చి ముద్రించిన మహాకావ్యమే మహాప్రస్థానం. ఈ గీతాలలో కవి మరోప్రపంచాన్ని దర్శించి దాన్ని ప్రదర్శించాడు. సామ్యవాద వ్యవస్థలో ఉంటూ సామ్యవాద వ్యవస్థలోకి పురోగమనం సాగించడానికి ప్రయత్నించాడు. ఈ వ్యవస్థలోని పరిపీడనను అభివ్యంజించాడు. అనితరసాధ్యమూ అపూర్వమూ అయిన పథాన్నావిష్కరించాడు.

శ్రీశ్రీ మహాప్రస్థానంలోని కవిత్వాపూర్వరంగం కూడా దర్శించడం అవసరం. శ్రీశ్రీ భావకవిత్వాన్ని అందులో నుంచి అభ్యుదయ కవిత్వంలోకి తీసిన కొత్తదారిని సంపూర్ణంగా దర్శించడమే ఈ సిద్ధాంత గ్రంథానికి సరిహద్దుగా నిర్ణయించుకున్నాను. అందువల్ల మహాప్రస్థానానంతర కృతులను ఈ పరిధిలోకి తీసుకోలేదు. ఆ కృతుల సమాలోచనం ఈ బృహద్ గ్రంథంలో రెండవభాగం అవుతుంది. వ్రాతప్రతిగా ఉన్న ఆ గ్రంథాన్ని తీరికగా పరిష్కరించుకొని ప్రకటించడానికి ప్రయత్నిస్తాను.

ఈపరిశోధన గ్రంథంలో సమాలోచనకు వచ్చిన శ్రీశ్రీ కవితా సంపుటలు మూడు. మొదటిది ప్రభవ - 17 ఖండికలు. రెండవది - స్వర్ణదేవతలు - 30 ఖండికలు. మూడవది మహాప్రస్థానం-40 ఖండికలు.

మహాప్రస్థానం 1950 లో వెలువడింది. అంతకుముందే అది సాహిత్య లోకంలో సంచలనం తెచ్చింది.

శ్రీశ్రీ కవిత్వం సామ్యవాదోద్యమానికి ప్రధాన పరికరంగా పరిణతి చెందడంవల్ల దానికి అనన్యసామాన్య ప్రచారం లభించింది. అభ్యుదయ రచయితలకు సంఘానికి మహాప్రస్థానం విద్యుత్తును సరఫరా చేసింది.

శ్రీశ్రీని చదవడమంటే మార్క్సిజాన్ని (వస్త్రవగాహనకోసం), సాహిత్యోద్యమాలనూ (సంవిధానావగాహన కోసం) చదవడమే అవుతుంది.

శ్రీశ్రీ కవిత్వాన్ని అవగాహన చేసుకోవడంలో అవరోధాలూ వ్యాసఘట్టాలవంటివి. శ్రీశ్రీకిగల శబ్దశక్తి అపూర్వం కావడం వల్లనూ ఆయనశబ్దాలను అభిధా లక్షణా వ్యంజనా శక్తులనుదాటి సంజ్ఞావాదపు నూత్న సాంకేతిక సంగీతశక్తి తోనూ పదచిత్రవాదపు ధ్వనిశక్తితోనూ రసోద్గీప్సశక్తి తోనూ జ్ఞాపకీకరణశక్తి, Evocative Power తోనూ వాడటం వల్లనూ పదార్థ పరిశీలనలో పనిచేయవు. సాహిత్యవిజ్ఞులను తెలుసుకుని వాటితత్వాన్ని, అవి ప్రతిపాదించే భావ వాతావరణాన్ని అనుభవించి వ్యాఖ్యానించాలి. శ్రీశ్రీ వ్యుత్పత్తి వాస్తవాలను గుర్తించి, వాటిని పరిశీలించి, ఆయాకాలాలలో రచించిన కవితలను పరిశీలించాలి. లేకపోతే ఎన్నోకువ్యాఖ్యలు వచ్చే అవకాశం ఉంది. అటువంటివి ఇదివరకే కొన్ని వచ్చాయి కూడా.

1978 లో ఆంధ్ర విశ్వకళాపరిషత్తువారి నుంచి పి. హెచ్. డి. పట్టంపొందిన థీసిస్సును గురించి సంగ్రహపరిచయం.

రిసెర్చి డైరెక్టర్ : ఆచార్య డా॥ యస్వీ జోగారావు, ఎం. ఏ., పిహెచ్. డి.

శ్రీశ్రీ కవిత్వం వర్తమాన కాలంలో సంచి పొటమరించి భవిష్యత్తులోకి సగురుతూపోయే అక్షణం గలది. ప్రపంచ రాజకీయాల చారిత్రక యాధ్యాత్మికతలు, సేవభ్యుత్పాదక పరిశీలించకుండా ఆ వ్యాఖ్యానించడం నేల విడిచి సాము ఎవుతుంది. అందువల్ల కాలానుక్రమంగా శ్రీశ్రీ కవిత్వం పరిశీలించాను.

కవితా రంగంలో విప్లవీకరణం లేదల దిన ఏ కవి అయినా తన కావ్యదృక్పథాన్ని గురించి సంవిధానాన్ని గురించి తానే వ్యాఖ్యానించుకోక తప్పదు. కాలంకన్నా సమకాలీనతకన్నా ముందు తేడు జరిగి పోవడంవల్ల వెనుకనున్న వారికోసం అతడి బోధన నవలంబిస్తాడు. శ్రీశ్రీ అలాగే చేశారు. ఆయన నూతన విత్వానికి మేనిఫెస్టోలుగా కొన్ని సాహిత్య వ్యాసాలూ రచిస్తూ వచ్చారు. ఈ స్వీయకవితా సమాలోచనల తత్త్వం అవగాహన చేసుకున్నప్పుడు శ్రీశ్రీ లోని వ్యాసభట్టలకు పరిష్కారం లభిస్తుంది. గ్రంథగ్రంథాలను విడదీయడానికి ఆ పని చిత్రకుద్ధితో నిర్వహించాను.

వస్తువులో భేదం లేకుండానే పలు విధాలుగా బహు సంవిధానాలతో శ్రీశ్రీ రచనలు చేయగలరు. అందువల్లనే ఆయన కవిత్వంలో ఏక వాక్యత ఉంటుంది. మహా ప్రస్థాన గీతాలలో ఈ అక్షణం మెక్కువ. పాఠకుల అవగాహన కోసం - కొంత పునరుక్తి అయినా సంకోచించకుండా - పూర్వపూర్వతర కవిత్వాలకు ఉత్తరోత్తర కవిత్వాలకు గల ఈ భావానుబంధాలను అధిస్థానికలలోనూ రచనా సముద్దేశాలలోనూ వివరించాను.

మహాకావ్యానికి పరిమాణంతో నిమిత్తంలేదని నిరూపిస్తాయి శ్రీశ్రీ కవిత్వం. శ్రీశ్రీ కవిత్వంలోని హృదయాలిపి సంవిధానం అందులోని వస్తువును భూతద్దంలో వలె చూపిస్తుంది. అందువల్ల వస్తువూ సంవిధానమూ అర్థవారీశ్వరత్వం భజిస్తాయి.

కనుక నేవస్తుసంవిధానాలను విడదీయడం పెక్కుతావుల్లో సాధ్యపడదు. వాటిని వేర్వేరు ప్రకరణాలలో చర్చించడం కూడా వీలుపడదు. సంవిధానమనేది పెద్ద వ్యవస్థ. అందులోని కైలి, భాష, ఛందస్సు, లయ వంటివన్నీ అవయవకల్పాలుగా ఉంటాయి. వాటిని ఛేదించడం కూడా వీలుపడదు. శ్రీశ్రీ కవిత్వంలో, ఇతన్ని పరస్పరాశ్రయాలగా ఉన్నప్పుడు వాటిని విడదీసి వ్యాఖ్యానించ దలిస్తే పునరుక్తి ఎక్కువవుతుంది. ఛందస్సు, లయ ఆయన రసావేశానికి జీవనదాతలు. ఆఖరుకు ఊనికలు, యాసలు కూడా అర్థ విస్తారం కలిగించేవే.

వైకారణాలవల్ల ఈ ఖండికలను విడివిడిగానే సమాలోచించడానికి నిశ్చయించుకున్నాను. ప్రతి ఖండికను ఆఖండికలోని వస్తు సంవిధానాలను వ్యాఖ్యానిస్తూ అధ్యయనాధ్యాపన విధానం అవలంబించాను. కవిత్వ విమర్శ కింతకన్నా సాధకత్యం ఉండబోదనకుంటాను.

ఈ గ్రంథంలోని 87 ఖండికల సమాలోచనలకు ఆ ఖండికల కీర్తి కలే కీర్తి కలుగా గ్రహింపబడ్డాయి. ఆ ఖండిక రచనా ముద్రణకాలాలు, ప్రథమ ముద్రణ పునర్ముద్రణల వివరాలూ ఆ పుటలోనే అధిస్థానికలో ఇవ్వబడ్డాయి.

ప్రతిఖండికకూ మొదట రచనా సముద్దేశం, సంవిధానం దిక్పాత్రంగా వివరింపబడింది. ఇది పాఠకుడి కావ్యప్రస్థానానికి తలుపులు తెరిచి ఉన్ముఖుణ్ణి చెయ్యా అనే అభిప్రాయంతో వ్రాయబడింది.

ప్రతి ఖండికాసమాలోచనలోనూ ఆయా ఖండికల స్వరూప వ్యభావాల ననుసరించి కొన్ని ఉపకీర్తి కలు నిర్ణయమయ్యాయి. అవి అన్నింటికీ ఒకేలాగుండవు. భావనావైచిత్రి, వస్తుసమీక్ష, సంవిధాన పరిశీలన, పదచిత్రాలు, ప్రతీకలు, పదశిల్పం, ఛందోవైచిత్రి, లయవైచిత్రి, ప్రాసవైచిత్రి, సమకాలీనముద్ర వంటి వనేకం.

ఈ సమాలోచనంలో మార్క్సిజం, లెనినిజం మూలనూత్రాలను ఉటంకింపవలసి వచ్చినపుడు ఆయా ప్రమాణ గ్రంథాలలోని భాగాలను ఉద్ధరించాను. అలాగే పాశ్చాత్య సాహిత్య విమర్శకుల ఆణిముత్యాలవంటి వాక్యాలను - నాఅభిప్రాయాలను సముద్దీపితం చేయడానికి ఉద్ధరించాను.

ఈ సిద్ధాంత గ్రంథాన్ని మూడు ప్రధాన భాగాలుగా విభజించాను. మొదటి భాగం ప్రభవ 1927-28; రెండవ భాగం స్వర్ణదేవతలు 1928-33; మూడవ భాగం మహాప్రస్థానం 1933-47. ప్రతిభాగానికి ముందోక ప్రవేశిక అనుసంధింపబడింది.

ఈమూడు భాగాలకూ చివర ఉపసంహారంగా సింహావలోకనం. సిద్ధాంతఫల ప్రధానం అనే 33 పేజీలవ్యాసం రచింపబడింది.

ఆతరువాత ఆంగ్లాంధ్రాల్లో నేను సంప్రదించిన గ్రంథాలనూ వ్యాసాలనూ వర్గీకరించి ఆధారవాఙ్మయ నూచికలుగా ప్రదర్శించాను. రమారమి 100 ఆంగ్ల గ్రంథాలను సంప్రదించాను.

ఆధారవాఙ్మయ నూచికలలో కేవల సారస్వత గ్రంథాలే కాకుండా చరిత్ర, రాజనీతి, తత్త్వశాస్త్రం, మనశ్శాస్త్రం, సంస్కృతి, మతం, భౌతికవాదం, మొదలైన విద్యలకు సంబంధించిన గ్రంథజాలం కూడా చేర్చరలసివచ్చింది. శ్రీశ్రీ కవిత్వానికి ఈ శాస్త్రాలూ విద్యలూ ఆధార భూమికలు కావడం విశేషం. శ్రీశ్రీ వ్యుత్పత్తి ఛందో వ్యాకరణాలంకార శాస్త్రాలకు మాత్రమే పరిమితం కాదు. ఆధునిక వ్యుత్పత్తి పరిధి విస్తారమైనది. అంతర్జాతీయవాది ఆధునిక కవిబాణి.

ఇక చివరివి అనుబంధాలు. వీటిలో మొదటిది శ్రీశ్రీ సాహిత్యజీవిత కాలానుక్రమణిక. శ్రీశ్రీ జీవితం బహు విచిత్ర సంఘటనా పరంపరాసంకలిత. దాన్ని రచించడానికి మరింత కృషి అవసరమవుతుంది. అతని జీవితానికి సాహిత్యానికి

గల బాంధవ్యం ఈ పరిశోధనలో నా కక్కడక్కడ ఆవశ్యకమయింది.

రెండవ అనుబంధంలో శ్రీ శ్రీ కి సమ కాలికుల సాహిత్య సీరాజునాలను గుంగ్ర ధించాను. సమకాలం వారిచే శ్రీశ్రీ ఎంత మెప్పుదల పొందాడో దానికి ఈ నివాళి వాక్యాలు నిలుపుటద్దాలు.

మూడవ అనుబంధం ఈ పరిశోధన గ్రంథంలోని కవితల అకారాద్యను క్రమణిక.

శ్రీశ్రీ కవిత్యం గురించి నాకు నేను చెప్పకున్న పాతాళే ఈ సిద్ధాంతగ్రంథం. ఈ సమీక్షణం తెలుగులో కొత్త అలంకార కాస్త్రానికి కొత్త వ్యాకరణానికి కొత్త ఛందశాస్త్రానికి దారితీస్తుందని నా విశ్వాసం. ఈ కృషిలో ఇదొక మజలీ మౌత్రిమే. మొత్త మీగ్రంథం 789 పేజీలు.

సంప్రదాయాల అంధానుసరణంవిడిచి, సంప్రదాయాలను ఆధునికీకరించుకుని, అవసరమైనపుడు తిరుగుబాటు చేసి, విస్మృత సంప్రదాయాలను పునరుద్ధరణ చేసి, నూతన సంప్రదాయాలను స్థాపించి, కవిత్వాన్ని ఆధునిక మానవుడికి అంకితం చేయడమే శ్రీశ్రీ కవితా మహాసంకల్పం.

సంప్రదాయాలలోని సంకుచితత్వం, నీరసత్వం, నిష్ప్రయోజకత్వం, శ్రీచేతనాశ్రయం పొందాయి. స్వతంత్రమార్గం త్రొక్కి దానికి సంప్రదాయాధ్యయనంత్యావశ్యకమని శ్రీశ్రీ కవిత్య మిచ్చే సందేశం. కాని నూతన సంప్రదాయ స్థాపన శ్రీశ్రీ కవిత్యం నల్ల కలిగిన సిద్ధి. అతడు ప్రయోగ దక్షుడు. కృతార్థుడు; వాక్యానుపతం, లయ గాండీవం, వరాళుగా పొందిన సాహిత్య సవ్యసాచి; కవిత్య ధనంజయుడు.

బూర్జువా ప్రపంచంలో నుంచి సోషలిస్టు ప్రపంచంలోకి నడిపించడానికి బయలుదేరిన కవి నాయకు డతడు. ఇందులో కాలంకన్నా ముందుకు నడిచినవాడు. వేగంగా నడిచినవాడు. ఆయన కవిత్యమే



కై కే యి

[గ్రంథకర్త: భాషాప్రవీణ కందుకూరి శ్రీరామచంద్రమూర్తి, ఎం. ఏ. వెల రు. 5-00 లు. ప్రతులకు : కందుకూరి చిన రామమూర్తి గారు. తూరంగిగరపు. రవీంద్రనగర్, జగన్నాథపురం, కాకినాడ-2]

సంస్కృత సాహిత్యమున లాల్యము కలిగించి యనను కరణీయమైన కవులలో వాల్మీకి ప్రథముడు. వాని పాత్రచిత్రణ మనోహరము, విచిత్రము. ఆతని రామాయణమును ప్రధానముగ కవిత్వాదృష్టితో జూచుట ముఖ్యము. కాని దానిని మతపరముగ, జైదాంతికముగ, నింకను బహువిధముల జూచు విమర్శకత మనయాంధ్రులలో కొంత సహజమైనను, మరికొంత

మరోప్రపంచం. మరోప్రపంచపు వాస్తవికత ఆయన వ్యవస్థం.

అభ్యుదయ నిరోధకులచేత కూడా ఓహో అనిపించుకొగల అభ్యుదయ కవిత్యం అతడు సాధించిన కళ. అభ్యుదయ నిరోధక కళాసాహిత్య వాదాలను కూడా తన అభ్యుదయోద్యమానికి పందిళ్లుగా వేసుకొగల చాకచక్యం అతని సాత్తు.

ఆధునిక సాహిత్య ప్రపంచంలో తెలుగుదేశపు సరిహద్దుల కవతల అంతర్జాతీయ కవిసమ్మేళనంలో తెలుగువారి తరపున నిలుచోగలిగినవాడు శ్రీశ్రీయే.

నిన్నటి భావకవి శ్రీశ్రీ! నేటి అభ్యుదయ కవి శ్రీశ్రీ!!

రేపటి మరోప్రపంచం కవి శ్రీశ్రీ! మహాకవి శ్రీశ్రీ!!

యితర ప్రాంతీయుల దృష్టిలోగలిసి యాపాతమధురమై 'తృప్తియోపంథా' యన్నట్టై కావ్యగతిని వీడిన దనిపించును. కావ్యమున పాత్రచిత్రణలో తాత్త్వికత మున్నగువానిని వెదకిసాధించి దానిని కవి కాపాడించి యందువలన తమకాశలమును ప్రకటించుకొన్నవారు కొందరు. ఒక గ్రంథమునకుగల వ్యాఖ్యాన బాహ్యవ్యము వ్యాఖ్యాతల పాండితిని దెలుపుటలో ప్రధానపాత్ర వహించును. కానిదో కొన్ని సవరణలను, వివరణలను దృష్టి భేదమున బ్రపంచంపరచును. పాత్రపరిశీలన 'పెచ్చుపేరిగి మితిమీరి కాళాచంక్రమణము నంది తుద కెక్కడికో కొనిపోవును. 'కావ్యోపేక్షితలుగా బేర్కొనబడిన పాత్రలు కైక, ఊర్మిళ మున్నగువారిని విమర్శించినవారు గమనింపవలసినది యిది. వాల్మీకి యాపాత్రల న క్లేలచిత్రించెను? ఆచిత్రణలోని విశేషమేమి? కావ్యప్రాణమైన 'ధ్వని' వాచ్యమగుట సమంజసమా? శ్రీరాముని పాత్రకు, కృష్ణుని పాత్రకు గల భేదమేమి? కవి విమర్శితమేమి? వాల్మీకి శ్రీరామునిలో మనుష్యత్వమునే ప్రధానముగా చిత్రించెనుకదా! అట్టిదానిలోని పాత్రలను మధించి తుదకుమూలఘాతుకమైన రీతిలో నిర్వహించుట పాండితీభారంధర్యమును వ్యక్తపరచునేమో కాని సర్వసుకుమార్మైన కవి విమర్శకుమార్గమును కంటకితమును చేయునుకదా! రామాయణములోని పాత్రలవృత్తములు పరిశీలించి 'కవిరత్న'ప్రభృతులు కొందరు యథాశక్తిగా సుపేక్షితపాత్ర పరామర్శము గావించి కావ్యరచన గావించిరి. అట్లువచ్చిన కావ్యములలో 'కైకేయి' యొకటి. దీనిని రచించినవారు శ్రీ కందుకూరి శ్రీరామచంద్రమూర్తిగారు. వీరు

హుపట్టభద్రులు. పండిత వంశజులే కాక విపండితులు నగుచున్నారు.

కైకేయ సుమారు 428 పద్యములుగల ప్రహేళిక కావ్యము. ఇందు శౌభము, శాపము మున్నగు ముప్పుదిశ్చి కాఖండము లన్నవి. వీరిందు కైకేయిని పశ్చాత్తప్తు లానిగా, తాత్త్వికరానిగా, యోగిని దృశ్యగా, భాగవతురానిగాఁ జిత్రించి గామాయణాంతర్గత కైకేయితత్త్వమును రుథాశక్తిగ నీవలకుఁ దెచ్చిరి. మంథర శ్రార్వజన్మను, ధవళాంగుని వృత్తమును, ల్లితప్రాయములుగా నిం దిమిడ్చిరి.

శ్రీరాము డడవి కేగినప్పుడు వశిష్ఠ శోకనాటి రాత్రి యయోధ్యాసంచారము చేయుచు కైకేయి యంతిపురమున కరిగెను. మిగిలిన నగరమంతయు చింతాపీనమై స్వకార్యానుష్ఠానములో నుండి శ్రీరామ వియోగ బాధను మరచియుండెను. దుఃఖవివశయైన కైకేయి తన బహు భావశబల మగు హృదయము నాతనికి వివరించి తన లోభాదికమును, పుత్రతిరస్కారమును, పశ్చాత్తాపమును భాగవతమార్గాన క్షిరి జెల్లడించును. వశిష్ఠ డామె శోదార్చి శ్రీరాము డడవులపా లగుటలో నామెకుగల పాత్ర లోకోపకారకమైన దని నూత్నముగా వివరించి శ్రీరాముని విష్ణుత్వము నుద్ఘోషించును. దీనికి ప్రోద్బలముగా కైకేయి ధవళాంగు డను మునికి కన్యాత్వమున నేవచేసి వాని దయవలన మాయావినాశకశక్తి నందినట్లుగా వివరించిరి. మరియు మంథరా వృత్తాంతమును వివరించిరి. మంథర విరోచనుడను రాక్షస రాజుకుమారి యనియు దేవజిగిషువై తపమాచరించుటకుఁ దండ్రీవైశ్ణవా దండెత్తి వచ్చిన యింద్రుని, పలాయనవాదులైన పెద్దలనూచనను తిరస్కరించియెదుర్చుని, యింద్రుడు తన్ను సంహరింపసందేహించుచుండగా నుపేంద్రుని ప్రోద్బలమున వానిచే నుడిసి పగ దీర్చుకొనగా నెంచి యిట్లు కైకకు దురోభధ యొనర్చినట్లు వివ

రించిరి. కైకేయీ స్వగతవివరణలో శ్రీరాముని వనగమనమును, వాని బాల్యమును వివరించిరి. రాత్రివేళ బాలరాముని దేవతలు ప్రార్థించుట గాంచినట్లు వివరించి నది. తుదకు వశిష్ఠ డామెకు తత్త్వోపదేశము గావించి యోదార్చును.

వశిష్ఠ డీక్షాగ్రుల కులగురువు. అట్టివాడు రాత్రివేళ యనాహూతుడై నగర సంచారముచేసి యంతఃపురప్రవేశము గావించుట వశిష్ఠుని పాత్రకుగాని యిత్త్వాకు వంశమునకుగాని సముచితముగాలేదు. కైకేయి తన హృదయము నింతగా నిన్ని వందల పద్యములలో వివరించుట వశిష్ఠ డామె నోదార్చుట యిదియంతయు నేక రాత్ర వృత్తము గావించుటయు నిట్టిదే యనవచ్చును. కైకేయి వశిష్ఠుని నాపాలి కల్పకృత్రి యని, ప్రభూ! యని సంబోధించుట బాగుగా లేదు. తెనుఁగులోని కొన్ని నుడికారములను సంస్కృతీకరించుట భాషాపాండితీ మాచకమైనను, నారజతాద్రి, వంటివి సదృశాస్థిరకములు గావు. అన్వయక్షేపము తరచుగా నిలబెట్టును. సాహితీ విదూరవర్తి కైక తనకు విశేషణముగా జేసికొన్నచో విదూరవర్తిని కావలయును.

భర్తకం చెన్నుదు, గొలుగుకొంచిత న్నేచి, హాయి, కనంగదే మున్నగునవి కలవు. ఒక్కతొయ్యలికి ముందుబల్కు నిన్జేడై (క్రీగిట్లు గీచినది దేనికో?) ఆధ్వన్నంబు, (నిందార్థము) సస్త్రిణము (నీరసము) వంటివి సదృశాస్థిరకములు కావు. లోకోజన్ముడు (వృద్ధిరావయ్య నేమా) ఆత్మజోతివంటివి కలవు.

కైక శ్రీరామునికి కాసల్యంబు దని వాల్మీకిస్పష్టము చేయును. అట్టి దగుట చేతనే యామె రాముని యభిషేకవార్త విని మంథరకు బహుమాన మీయబోవును. కైక మంథరోపదేశమున, సపత్నీసహజ మాత్స్యర్యమునను, పుత్రప్రేమ చేతను రాముడవుట కంపి భరతుని యభిషేకమును గోరుచు వనవాసకాల నిర్ణయము చేయుట యామె యమాయికత యనుకోవచ్చు నేమా? లేక నాటి వ్యవహారము

లలో ఐదునాల్గేండ్ల కాలము నేటి చెల్లు వేయని ప్రామిసరి నోటునకు మూడేండ్ల గడువు వంటిదేమా? రాజ్యకాంతా పూర్ణ యైనకైక శ్రీరామ విప్రవాసనమున గుం పూర్ణ క్రూర్య యైనది వాల్మీకి 'కైక' క్రూర, పరిణామదయనీయ. అయినను శ్రీరామునకు మాతృస్థాని. ఆమెను రామభక్తురానిగా జిత్రించుట కావ్య మర్యాదకు విరుద్ధము. వరములను సాధించినకైక భాగవతోత్తమురాలుకాగా, వరదానస్మారకురాలైన మంథర రాక్షస త్వమునందు లేల? భరతుని మాతృ దూషణమును భరద్వాజుడు శ్రీరాముడు నిషేధించిరికదా! కైక తెలియక చేసిన రామనిర్వాసనమును రాక్షస సంహారకముగ సమర్థించిన; దశరథుని మృతిసెట్లు సమర్థింతురు. శ్రీరాముడు వాల్మీకిచే మానవుడుగా జిత్రింపబడినాడు. దైవముగా కాదు. వానినుమాత్తును మనులు గుర్తించి యుండ వచ్చును. నూచించి యుండ వచ్చును. పాత్రపరీశీలనవివరణ, మున్నగునవి సముచితములేకాని మితిమీరి మూల ఘాతుకములే కావ్యమార్గమును వీడరాదు, తాత్త్వికతాదులే ముఖ్యము లన్నచో నేమియు లేదు.

కవిగారి పద్యశైలి, శబ్దావిర్భవిన్యాసము, మున్నగునవి ప్రశంస నీయములు. పాత్రచిత్రణమున, రసవిషయమున కొంత సుయమనము, విచారణ చేసి ముందునకు సాగుట కవికి ముఖ్యకర్తవ్యము. కావ్యమునకు గావలసిన సానుగ్రహి వీరియొద్ద పుష్కలము. శ్రీవేంపరాళవారు, జోస్యుల వారు, శ్రీకేశిరాజువారు, శ్రీగుంటువారు, శ్రీబులుసువారు దీనిని బహువిధములుగ వివరణాత్మకముగ బ్రశంసించిరి. శ్రీకవి గారింకను మనోహరములైన కావ్యములను రచించి సహృదయానంద మొనర్చుగల రను నమ్మికను వీరిపద్యనిర్వహణము, తదితర సానుగ్రహి కల్పించును. వీరా నమ్మికను సార్థకము గావించురుగాక

నిలాస్య గతమ్

— చల్లా రాధాకృష్ణమూర్తి.



ముందుగా మాతృభాషలో రెండు మాటలు. ఈమధ్య రాజమహేంద్రవరం లో, ఒక సినిమా థియేటరు కట్టేందుకు పునాదులు త్రవ్వడంలో, రెడ్డిరాజులనాటి ఒక నర్సివిగ్రహం బైటపడింది. దానిపై 'మృకండు లింగానకు మారెళ్ళ భీమన సమర్పించిన నంది' అని ఉంది. దాన్ని అక్కడినుంచి తరలించి, రాళ్ళబండి సుబ్బారావు ప్రభుత్వపు ప్రదర్శనశాల ముందు ఉంచారు.

తన పూర్వనివాసమైన మృకణ్డేశ్వరాలయం మహమ్మదీయులచే ధ్వంసంచేయబడగా, తను మట్టుకు నిలిచిఉండి, దైవవశాత్తూ ఈనాటికి ప్రజల కంటపడినా, ఎండకు ఎండి వానకు తడిసి, పూజాపురస్కారాలు లేక పడిఉన్నందుకు వగస్తున్నట్లు; అయినా వెనుక ఇటువంటి అనన్యేహించిన ఇతర విగ్రహాలు పునఃప్రతిష్ఠింపబడినట్లే, తనకు కూడా మళ్ళీ మంచిరోజులు రాకపో వనిభావిస్తున్నట్లు ఆయీ నర్సియొక్క 'స్వగతం' అమరవాణిలో మనవి చేయబడుతుంది.

'పాపాణా దపి పీయాపం స్యద్దతే' ఇతి, 'అపి గ్రావా రోదితి' ఇతి చ ద్వివిధే అభియంతోతి.

ఉం, కి బ్రహ్మిణి? మత్తః పాపాణాత్ సప్రప్తి పీయాపం స్యద్దయతుం యః కోఽపి ప్రభవతివా? ఉత మమ దుఃఖ

తస్తస్య గ్రాహ్యః, కేవలం రోదన మేవ శరణ్యం వా?

అస్తాం తావత్ ఇహ మమ పురస్తాత్ ప్రవహతి గోదావరీ - యాసా వాద్ధాత్రి ('గో' + 'దా'నది), నైకకవి జనయిత్రీ, మా మమి వక్తారం విదధాతు.

హస్త!దిప్త్యై కాలగర్భాత్ భూగర్భాచ్చ ఉత్థాతితోఽపి, పునః ఈశ్వర సన్నిధౌస్థాతుం న పారయా మ్యహో కలికాల మహిమా! అస్తు! యద్యపి మమ భౌతికాశ్రయో నిరాకృతః, తథాపి మిన్మనోనేత్రస్య వీక్షణం నిరాకర్తుంకేన శక్యతే? యస్మాత్ అస్యపత్తనస్య చరితం ఈవత్ స్మరామి, తస్మాత్ మనాక్ మనఃస్థైర్య మవాప్నుయామ్.

అనౌ తావత్ స్మరణయోగ్యః సుప్రథితో రాజరాజవీవ పరస్తుయది అధునా తనాః ప్రజాః చలనచిత్ర పదర్శనశాలా నిర్మాణే యాదృశీం ఆస్థాం ప్రదర్శయన్తి, తాదృశీం ఆసత్తిం మమ స్వస్థానస్య అధస్తాత్ పార్శ్వయోశ్చ ఖననే నిరూపయన్తి, తస్మిన్ రాజరాజాదపి పూర్వేషాం కేషాం చ న రాజ్ఞాం చ బౌద్ధజైనాదీనాం చ స్మారక చిహ్నాని ద్రష్టు మర్హన్తి.

అమ్! అథ ఆధృ ప్రశస్తి రూపకస్య నూత్రధారాభ్యాం రాజరాజనరేంద్ర

నన్నయ భట్టరకాభ్యాం నమః. హేధన్యాయాం న కేవలం రాజమహేంద్రీ పుర్యాః భ్యాతేః బీజభూతా అపితు ఆధృ సంస్కృతేశ్చ సృష్టికర్తారా విజయేధేతరామ్.

భో రాజరాజ! లౌకికసామ్రాజ్యవిజయేన న త్వం సంత్పద్యః; అథవా మాతృభాషాభిమానాత్ తమిళ భాషాప్రచారం ఆత్రకర్తుం నోద్యుక్త శ్చ భవాన్ యస్మిన్ ప్రజేశే యా భాషా ప్రవర్తతే, తాంభూషాం తత్రత్యానాం జనానాం కృతే ధర్మప్రచోదయిత్రీం కర్తుం వ్యవసితో భవాన్! 'యత్రధర్మరక్షా నక్రియతే తత్రరాజ్యలాభేన కిం?' ఇతి భవదభిమతం సఫటికృతవాన్ అత్రభవాన్ నన్నపార్యః.

అయిభో ఆధృః! అదిక వే, నన్నయార్య! కేన విధానేన త్వాం పూజాయామి? కింవా, భవతః కర్మ - క్రియా - యోగ - జ్ఞానమార్గాన్వితం ఈశ్వరాగమ ప్రతిపాదనం సమ్భవయామి? కింవా, తవజైదిక మార్గనిష్ఠా న్తవనీయా మయా? కింవా భవదత్తుర బ్రహ్మతత్త్వ జ్ఞానం భజామి? కింవా, విశేషతః ప్రకీర్తితవ్యః తవ సారస్వత మహాయజ్ఞః?

యత్ కిమపి వాభవత్ సులక్షణం భవనీయం, తదేకం పరమసత్యం దరీదృశ్యై యత్తవ భారతాస్థీకరణేన జనసామాన్యం దురితదూరం నిర్వర్తితమ్. తథాపి త్వయైవ నందంపూడి కాననే! ప్రకటితమ్ ప్రీతాః ప్రజాః నిజపవిత్ర చరిత్ర-తోదయైః ప్రత్యాలయన్తి కలికాలకలబ్ధ పద్మైః ఇతి.

హం, కి మేతత్? హ రాజమహేంద్రీ
నగరి! తదేతయోః రాజరాజ కవిరాజయోః
దివంగతయోః సతోః, శతాబ్దద్వయాధిక-
కాలావధా భవతి నిర్వీర్యవ ఆసీః! కిన్తు,
యత్రాస్తరే తురుష్కైః తవ దేవాలయా
దీనాం శైథిల్యం కృతం, తదాపి తవ
సహజ శోభా నితాస్తం నాస్తంగతా ।
అచిరజైవ మమ సమకాలికే రెడ్డి ప్రకా
సనే త్వత్పునరుజ్జీవనం సమ్పాదితమ్ ,
తస్మిన్నవసరే కశ్యపభక్తః మమ రూప
మిత్ర మకారయత్ ।

హే మృకణ్డమహారే! త్వయాప్రతిష్ఠిత
తస్య ఈశ్వరస్య వాహన ద్వారపాలన
కా ర్యోపజీవ్యహం నమస్యే త్యామ్ ।
తవారాధ్యాయం 'మృకణ్డశః', దత్తా
రామ భీమేశ్వరస్య 'అజ్ఞః' ఇతి ప్రస్తావిత
భీమఖడ్గాఖ్యే కావ్యే శ్రీనాథ కవిసార్వ
భౌమః । అయే శ్రీనాథకవే, త్వంసా
క్షాత్ కవి శ్రీనాథ ఏవ । త్వదీయో రాజ
మహేంద్రీ పురావాసస్తు ఏతస్య తత్కా
లకృత 'విద్యానగర' చిరుదస్య నిదానం
ఖలు? యస్తం పెదకోమటి జేమారెడ్డి
వర్యస్య ఆస్థానీ 'విద్యాధికారి' పద మలం
చకర్ణ, ఏతన్నగరజైభవ మేవ మవర్ణయః
కిల :—

“కమలాచలాగ్ర మార్కండేయ శివశిరః

శశిచంద్రికా ధౌత సాధవీధి
గోదావరీ పుణ్యకూలజ్జుహు జలా
సాగ్రితశ్రీ రుద్రపాద యుగళి
బలవదభ్యున్నత ప్రాకార పరివేష

గజ్జూషితా జాణమణ్డలంబు
గన్ధ దస్తావళి క్రౌంచేయ ఘట్టికా
తజ్కూర ముఖర ఘట్టాపథంబు

రాజబిమ్బననా నూత్నరత్న పెటి
వీరరాహుత్త సుభట కణ్ఠీరవాద్రి
వేమధూపాల రాజ్యాభివృద్ధికరము
సాన్ద్రవిభవంబు రాజమహేంద్రవరము”

అహోబరతఅచిరేయం రెడ్డిరాజకాలీనా
మమపురప్రభా । పునరపి మహమ్మదీయైః
మన్నగరస్య ఆలయాదికం విధ్వంశితమ్ ।

కింను, యథాతత్ రెడ్డిరాజ స్థాపితం
'గౌతమీ విద్యాపీఠం' సామ్రుతం వినూ
త్న రూపేణ విభాతి; యథా అద్యాపి
అస్మదీయం నన్నయారసత్వం అమర
మితి సమర్థితం-స్వరగ్ధైః కందుకూరి,చిలక
మర్రి, వడ్డాది, శ్రీపాద ప్రభృతిభిః, ఇదా
నీం అస్మన్నికలే విరాజమానైః మధునా
పంతుల, మల్లంపల్లి ఇత్యాదిభిశ్చ; యథా
చ పునర్నిర్మితాః 'దక్షిణకాశీ' ప్రధాస్థా
నీయః కోటిలింగ తేత్రాలయః, నగరదేవ
స్య మార్కండేయేశ్వరస్య మందిరం, అథు
నాపెద్దమసీదు' ఇత్యాఖ్యయా పరివర్తి
తస్య గోపాలస్వామి నః ఆయతన, ఆశ్వే
తాదృశాశ్చ దేవాలయాః - తత్రైవ అహ
మపి న పునః ప్రతిష్ఠాపనం ప్రాప్ను
యామ్ ?

[అ కా శ వా జీ వికాఖపట్నంవారి
సౌజన్యంతో]

తపస్సంలా

నన్నయ జయంతి

ఇటీవల నూతనంగా ఏర్పడిన శరన్గం
డలి యాజమాన్యమున గౌతమీగ్రంథా
లయానికి చెందిన బాబాయమ్మమెమో
రియలు హాల్లో నన్నయ జయంతి జరగి
నది. మండలి ఉపదేశకులు శ్రీమధునాపం
తుల సత్యనారాయణ శాస్త్రి గారు సభకి
అధ్యక్షతవహించి ప్రసంగిస్తూనన్నయకు,
శరత్కాలానికి కల సంబంధమును పరిశీ
లించి నన్నయ జననమరణములు శరత్కా
లములోనే జరగి యుండవచ్చు ననిరి.
నన్నయ రచన విశిష్టమైన దనిరి.

ప్రసిద్ధ విద్వత్ కవులు శ్రీ ఇంద్రగంటి
హనుమచ్ఛాస్త్రిగారు నన్నయభారత
మును గుఱించి ఉపన్యసించిరి. గోదావరి
జలప్రశస్తినిగుఱించి, నన్నయ ఆత్మ రాజ
మహేంద్రవర ప్రాంతంలో ఇప్పటికీ
పరిభ్రమిస్తూ ఉండడం గుఱించి తమ
భావనను వ్యక్తపఱచినారు.

‘ముఖ్యముగా నన్నయ భారతము అను
వాదముకాదు. మూలంలోని అనాచిత్యా
లను లోలగించి అనవసర సంఘటనలను
విడనాడి స్వతంత్ర రచనగా దృశ్య
కావ్యంగా ఆంధ్ర మహా భారతాన్ని
రూపొందించా’ రని అన్నారు. ఎన్నో
ఘట్టములలో నన్నయరచన రసవంతమైన
దన్నారు. అనుభూతి ప్రధానమైన
దన్నారు. నన్నయ జాతీయత మూర్తి
భవించిన, తెలుగులో కావ్యాలు వ్రాయ
డం అవచారం అన్న, దయమాన్ని ధిక్క
రించిన విప్లవకవి అన్నారు.

తెలుగులో రసవత్కావ్యముగా
భారత ముద్భవిల్లుటచే సంస్కృత భార
తము మృతప్రాయమైన దనీ వాల్మీకి
రామాయణం మృతగ్రంథం కాకుండా
నిలిచి ఉండడానికి తెలుగులో భారతం

వంటి రసవంతమైన గ్రంథం ఇంతవఱకు కాకపోవడమే కారణమని వక్కాణించి నారు. విద్యార్థులకు నన్నయను గురించి చేసే పరిచయ విధానం బాగాలేదన్నారు. తిక్కన నాటకీయతకు నన్నయ మార్గ దర్శకుడన్నారు. ప్రసిద్ధములైన నన్నయ పద్యాలన్నీ అమూలకములే అన్నారు. వస్తుప్రధానంగా వుండే అనువాదంలోని వైరస్యం అంటూ ఒండు రెండుదాహరణ లెచటివో ఇచ్చియున్నారు. మొత్తం సంస్కృత భారత రామాయణాలు అనాచిత్యాల పుట్టలని ధ్వనింపజేసారు. భారతం అనువాదం కాదనడానికి తమ ఉపన్యాసంలో ఎక్కువకాలాన్ని విని యోగించారు.

“నన్నయ రచన యథామూలానువాద మని ఇంతవఱకు ఎవరు సిద్ధాంతీకరించి నారో తెలియదు. కొన్నిచోట్ల మార్పు చేర్పులు చేసినంతమాత్రాన అనువాదమే కాకుండాపోతుందా? మానవజీవిత నిత్య పాఠ్యగ్రంథాలయిన భారత రామాయణాలని వారి భాషలోనే ఆంధ్రుల కందజేయాలనే మహోన్నతాశయంతో నన్నయ ఆంధ్రీకరణకు పూనుకొన్నారన్నారు. మూలగ్రంథాలు మానవజీవిత నిత్యపాఠ్యగ్రంథాలనడం; ఆంధ్రీకరణం అనడం; ఆంధ్రీకృతగ్రంథ వైశిష్ట్యం వల్ల సంస్కృత గ్రంథాలు మృతగ్రంథాలయ్యాయనడం; ఏలా సమన్వయ పడతాయో తెలియదు.

నన్నయ రచన సంస్కృత ప్రచురమనీ; అక్షర రమ్యత, కథాకలితార్థ యుక్తికలది అనీ; విద్యార్థులకి పరిచయం చెయ్యడం మాని నన్నయ జాతీయకవి అనీ సంస్కృత గ్రంథాన్ని మృతప్రాయంగాచేసిన మహాకవిఅనీ విప్లవకవి అనీ పరిచయం చెయ్యడం ఔచిత్యకోభితంగా వుంటుందని వారి అభిప్రాయమా? పది మొదలు 100 వఱకు మూత్రమే ఉండే పాఠ్యగ్రంథ పద్యా

లలో నన్నయ రచనలోని సొగసులన్నీ వారికి వివరించాలనా? నన్నయ కర్తృకమగునా కాదా యనుకొనుచున్న చింతామణిలోని స్వస్థాన వేషభాషాభిమతా స్ఫుతః రసప్రబుద్ధియు; అన్నవాక్యంబుట్టి నన్నయ జాతీయాతాభిమాని అని నిర్ధారించినపుడు భారతంలోని అనేక స్తోత్రాలకు ప్రతిమూర్తులా అన్నపద్యాల్ని కలిగియున్న గ్రంథం అనువాదం అన్నందువల్ల వచ్చిన హాని యేమి? తెలుగులో గ్రంథరచన పనికిరాదని కాసించిన దెవరు? సంస్కృతం విశేష వ్యాప్తిలో ఉంటే దేశభాషలు నిషిద్ధములై నట్లేనా? నన్నయకు పూర్వం గ్రంథ రచన జరగనేలేదన్నది సర్వ సిద్ధాంతమేనా? అనుభూతి లేని కవిత ఉంటుందా? సంస్కృత భారతరామాయణాలు ఏ అనుభూతిని కలిగింపలేనివేనా? ఔచితీరసపూరితములైన మూలములోని కొన్ని అంశాలు నన్నయ స్పృశింపని విషయం గురించి శ్రీశాస్త్రిగారికి గల ఆలోచన లెట్టివో? నన్నయ రచనలో మూలమందలి సొగసులు తగ్గిన సందర్భాలు కూడా కొన్ని ఉన్నాయంటే శ్రీశాస్త్రిగారు ఏమంటారు? సంస్కృతభారత కాలం, లక్ష్యమూ; తెలుగు భారతకాల లక్ష్యమూ ఎట్టివి?

నన్నయ రచనా సౌందర్యాన్ని గురించి ప్రస్తావించేటపుడు పెక్కుసందర్భాలలో ఉదాహరణలు చూపక పొడిమాటలుగానే ఉపన్యాసం జరిగినది. ఇట్టి భావాలతో సహృదయులైన కొందఱు సదస్సులు ఆసంతృప్తులైనట్లు గోచరించింది.

ఈ విధంగా ప్రతిసంవత్సరం శరన్యం డలి శరత్కాలంలో నన్నయ జయంతి జరపుటకు నిశ్చయించింది. శ్రీ హనుమచ్ఛాస్త్రిగారిని 116 లు నూతన వస్త్రాలతో సత్కరించారు. శ్రీ వై. యస్.

నరసింహారావుగారి వందన సమర్పణములతో సభముగిసింది.

ప్రతిసంవత్సరం కవి సత్కారానికి 116 లు మధునాపంతుల సత్యనారాయణ శాస్త్రిగారు ఇచ్చే నిర్ణయం ప్రకటింపబడింది! సమావేశ ప్రారంభంలో శ్రీమతి వేదల మీనాక్షిగారు నన్నయకు పద్యకుసుమాంజలి సమర్పించారు. పద్యపఠనం వివరణ రహితంగా ఉంటే బాగుండేదని కొందరు భావించారు.

సారస్వత సమితి 19-11-78 న శ్రీ లక్ష్మీనరసమ్మ కాన్వెంటులో రాజమండ్రిలోని సాహిత్యాభిమానులు కొందరు, శ్రీ విశ్వనాథ గోపాల కృష్ణమూర్తిగారు ముఖ్యఅతిథిగా, శ్రీ పన్నాల వెంకట్రామయ్యగారు అధ్యక్షులుగా సమావేశమైరి. సంస్కృత భాషా ప్రచారమును నిర్వహించుటకు, హైద్రాబాదువారి, చిత్తూరువారి సంస్కృత పరీక్షలు నిర్వహించుటకు, ప్రతినెల ఒకపండితునిచే సారస్వతోపన్యాస మిప్పించుటకు నిర్ణయింపబడినది. వైసంఘమునకు సారస్వత సమితి అని పేరిడిరి. శ్రీ బుగ్గా పాపయ్య శాస్త్రిగారధ్యక్షులుగా, శ్రీపన్నాల వెంకట్రామయ్యగారుపాధ్యక్షులుగా, శ్రీ చేబోలు శేషగిరిరావుగారు కార్యదర్శిగా, శ్రీసాంబశివరావుగారు, శ్రీవీర్రాజుగారు సహాయ కార్యదర్శులుగా శ్రీమేరపల సన్యాసి రావుగారు కోశాధికారిగా ఎన్నుకొబడిరి. శ్రీ నరసింహాచార్యులుగారు, శ్రీ పున్నమరాజు నాగేశ్వరరావుగారు, శ్రీ కృష్ణమూర్తిగారు, శ్రీ ప్రసాద్ మొదలగువారు సభ్యులుగా ఎన్నుకొబడిరి.

[స్థలాభావంవల్ల ఈసంచికలో ప్రచురింపవలసిన “శ్రీనాథ కవితా వైశిష్ట్యం” ముందుసంచికకు నిలిపియంచబడినది.] - సంపాదకుడు.

బి. వి. ఆండ్ కో., పుస్తకములు

బి. ఏ., బి. యస్ సి., బి. కాం, తరగతుల I, II సంవత్సరముల తెలుగునోట్సు (ఆంధ్రా యూనివర్సిటీ) అన్నియు ముద్రింపబడి ప్రతులు సిద్ధముగా నున్నవి. కొన్నిరకముల ప్రతులు చాల తక్కువగా నున్నవి. త్వరపడుట మంచిది.

ఇంటరు I, II సంవత్సరముల తెలుగు, ఇంగ్లీషునోట్సు; X తెలుగు, ఇంగ్లీషు, హిందీ నోట్సు అన్నియు సిద్ధముగా నున్నవి. ఇంటరు తెలుగు ప్రోజు నోట్సు నూతన ముద్రణము పూర్తి అయి ప్రతులు సిద్ధముగా నున్నవి. వెల రు 5-50 లు.

బి. వి. ఆండ్ కో.,

6 - 8 - 7, ఇన్నీసుపేట

రాజమండ్రి - 1.

* రచయితలకు మనవి *

సంతకముగను, సామనస్యముతోఁ గూడినవిగాను, నుండు విమర్శనాత్మక రచనలకు స్వాగతము. గ్రంథవిమర్శకుఁ బ్రాముఖ్యము. ఔచిత్యము మీఱని అభిప్రాయ భేదములకు సముచిత గౌరవము. వాఙ్మయమునఁ జేరఁదగు వివిధాంశములపైఁ దమ రచనలు పంపి మాకుఁ జేయూతనీయఁ బ్రార్థన. రచనలు సరళగ్రాంథికములతోఁ గాని, శిష్టవ్యావహారికములతోఁ గాని యుండవచ్చును. సలక్షణములు రసవంతములు నగు పద్యరచనలకు ప్రత్యేక స్వాగతము.

సమాలోచనముపట్ల ఆదరాభిమానములతో రచయితలు సంపూర్ణ సహకార మొనగూచున్నందుకు సంతోషము. రచన లతి డిర్ఘములై 'సశేషములు' కాకుండునట్లు వీలైనంతవఱకు ప్రయత్నింపఁ బ్రార్థన.

వివిధ ప్రక్రియలకు సంబంధించిన సంగ్రహ రచనల నాహ్వానించుచున్నాము. సమాలోచన గ్రంథవిమర్శకు (సమీక్షకు) ప్రత్యేక ప్రాముఖ్య మిచ్చును. సమీక్షకు పంపు గ్రంథములు రెండేసి ప్రతులు పంపవలయునని గమనింపఁ గోరిక.

- సంపాదకుడు.

అడగు :—

సంపాదకుడు, విద్యాన్ బులుసు సీతారామశాస్త్రి,
Retired Telugu Lecturer, V. T. J. College,
6-8-7, ఇన్నీసుపేట (త్యాగరాజ నగర్), రాజమండ్రి-1.

చందాదారులకు

సమాలోచన మొదటి సంపుటము 1 to 24 సంచికలు 2 వాల్యూములుగా బైండు చేయబడి యున్నవి. రెండువాల్యూములు వెల పోస్టేజీతోసహా రు 18-00 లు ఎం. బి. ద్వారా పంపువారికి రిజిష్టర్డ్ పోస్టులో పంపబడును.

— సంపాదకుడు 'సమాలోచన'